

Prezados Autores, Leitores, Editoras e Órgãos envolvidos com Direitos Autorais:

As publicações de trabalhos, sejam livros, teses ou outros, disponíveis no Site da BOOKBRASIL, são autorizados pelos respectivos Autores e Editoras detentores dos Direitos Autorais, salvo aqueles de domínio público. Caso leitores e interessados acreditem que algum trabalho divulgado esteja em desacordo com o acima exposto, solicitamos a gentileza de nos comunicarem através do e- mail: bookbrasil@uol.com.br, para que, uma vez confirmada a irregularidade, retiremos imediatamente o respectivo trabalho do site.

The Sacred Magic
of
Abramelin the Mage

Introdução e Reserva eu
Traduzido por
S.L. MAC GREGOR MATHERS
A Magia Sagrada de Abramelin o Mage
Introdução e Reserva eu
Este Adobe edição Acrobática contém o texto completo e
inalterado do
seções correspondentes pelo segundo (1900) edição publicada
por John M. Watkins,
Londres.

Preparado e compõe por Benjamim Rowe, 6 de dezembro de 1998.
i

INTRODUÇÃO,
POR

S.L. MAC GREGOR MATHERS.

*ATINJA talvez à circunstância que o indispensável
"Baedeker"*

*acordos só uma três ou quatro notificação de linha para o
"Bibliothèque de l'Arsenal"-
mas se familiarizam poucos inglês ou visitas americanas para
Paris com seu nome,
situação, ou conteúdos, entretanto quase tudo sabem pelo
menos através de visão o "Bibliothèque Nationale" e o
"Bibliothèque Mazarin."*

*Isto "Biblioteca do Arsenal," como é chamado agora, foi
fundado como um privado
coleção através de René de Antoine Voyer D'Argenson, de de
Marquês Paulny; e era primeiro aberto ao público no 9º
Floréal, no quinto ano da República francesa
(quer dizer, no dia 28º abril, 1797), ou há pouco um século
atrás. Este de de Marquês Paulny nascido no ano 1722, morreu
em 1787, e era successively Auxíliam de Guerra, e
Embaixador para Suíça, para a Polônia, e para a República
veneziana. O dele depois
anos foram dedicados à formação desta Biblioteca, dita para
ser um do mais rico,
coleções privadas conhecidas. Era adquirido em 1785 pelo
Comte D'Artois, e hoje pertence ao Estado. É à direita
situado banco do Seine, no Se arrependa de Sujam, se aproxime
o rio, e não longe do la de de de Lugar Bastille, e é
conhecido como o "Bibliothèque de l'Arsenal." Em números de
círculo possui 700,000 agora impresso
livros, e aproximadamente 8000 manuscritos, muitos deles que
são de valor considerável.*

*Entre o posterior é este Livro da Magia Sagrada de Abra-
Melin, como entregado
por Abraham o judeu até o filho Lamech dele; o qual eu cedo
agora ante o público*

imprimido forme pela primeira vez.
Muitos anos atrás eu ouvi falar da existência deste
manuscrito de um célebre
occultist, desde morto; e mais recentemente minha atenção foi
chamada novamente a isto por meu amigo pessoal, o autor
francês famoso, conferencista e poeta, Jules Bois cujo
atenção foi durante algum tempo virado a assuntos ocultos.
Meu primeiro-mencionou
o informante me falou que era conhecido ambos para Bulwer
Lytton e Eliphas Levi que
o anterior tinha fundado parte da descrição dele da Salva
Rosicrucian Mejnour em
o de Abra-Melin, enquanto a conta do Observatório denominado
de Senhor Philip
Derval no "História Estranha" era a uma extensão copiada de
e sugerido por isso de
o Oratório Mágico e Terraplana, determinado no Décimo
primeiro Capítulo do Segundo
Livro deste trabalho presente. Certamente também a maneira de
instrução aplicada por
Mejnour em "Zanoni" para o Neófito Glyndon, junto com o
teste de partir, ele só no domicílio dele ir em uma viagem
curta e devolvendo inesperadamente então, é próximo
semelhante a isso empregado por Abra-Melin a Abraham, com
este diVerence,

2

Introdução

ii

que o posterior prosperamente atravessou aquele teste,
enquanto Glyndon falhou. Vai
também seja especialmente tal experimenta como esses
descritos a comprimento no Terceiro Livro, o qual o autor do
"História Estranha" teve à vista quando ele faz Senhor
Philip Derval no SRA. história da vida dele fala de certos
livros que descrevem oculto
experiências alguns dos quais ele tinha tentado e para a
surpresa dele achada tenha sucesso.
Este manuscrito raro e sem igual da Magia Sagrada de Abra-
Melin, de
o qual o trabalho presente é traduzido, é uma tradução
francesa do original
Hebreu de Abraham o judeu. Está no estilo de manuscrito
habitual a sobre o fim do
décimo sétimo e começando dos décimos oitavos séculos, e é
aparentemente pelo
mesma mão como outro SRA. da Magia De Picatrix 1 também no
"de de Bibliothêque
L'Arsenal." Eu conheço nenhuma outra cópia existente ou
réplica desta Magia Sagrada de
Abra-Melin, nem mesmo no Museu britânico cujo coleção enorme
de Oculto
Manuscritos que eu tenho estudado muito completamente. Nem eu
sempre ouvi por

relatório tradicional da existência de qualquer outro copy.2 dando isto agora ao Público,
Então, eu sinto que eu estou conferindo um real benefício em inglês e especialmente
Estudantes americanos de Occultism, colocando pela primeira vez dentro do alcance deles/delas um Trabalho mágico de tal importância do ponto de vista Oculto.
O Manuscrito é dividido em três Livros, cada com sua Página de Título separada,
cercado por uma borda ornamental de desígnio simples, em tinta vermelha e preta, e
não é pretendido evidentemente que que é symbolical no grau mais leve, mas é
simplesmente o trabalho de um calligraphist consciencioso que deseja dar um aparecimento delimpeza e perfeição para a Página de Título.
O teor de cada é o mesmo: "Fígado Primeiro (Segundo ou Troisième, como o caso pode ser) la de de Sacrée que de Magie donna de Dieu à Moyse, Aaron, David,
Et de Salomon à d'autres Santos Patriarcas et Prophetes qui enseigne la vraye
sapience o Divine paridade de laissée Abraham à Lamech filho Fils traduite de l'hebreu
1458". Eu dou o título traduzido ao começo de cada dos Três Livros.
Na voar-folha do original SRA. é a nota seguinte na letra de o fim do décimo oitavo século:-
"Este Volume contém 3 Livros dos quais aqui é o primeiro. -O Abraham e o Lamech, de quem lá é feito aqui pergunta, era os judeus do décimo quinto século, e é conhecido bem que os judeus daquele período que possui a Cabala de Solomon passou por ser os melhores Feiticeiros e Astrólogos." Então segue dentro outro e recente mão:-
1 provavelmente igual a Gio Peccatrix o Mágico, o autor de muitos Manuscritos em Magia.
2 desde escrever o anterior, eu ouvi casualmente que uma cópia de pelo menos parte, ou talvez do todo, é dito para existir na Holanda.
Introdução
iii
"Volume compôs de três partes-
1ª parte 102 páginas.
2º 194
3º 117
—
413
Junho, 1883."
O estilo do francês empregou no texto do SRA. é um pouco vago e

obscreça, duas qualidades infelizmente levantadas pela ausência quase inteira de qualquer tente a pontuação, e a raridade comparativa de arranjo de paragraphic. Até mesmo o ponto final ao fim de uma oração normalmente é omitido, nenhum é o começo de um fresco marcado por uma letra maiúscula. O exemplo seguinte é levado de perto do fim do Terceiro Livro; "Cest pourquoy la estréia escolheu que tu dois faire principalement ates esprits familiers sera de leur chefe de ne tedire jamais aucune escolheram deuxmemes que lorsque tu les interrogeras fut de queles de amoins vertem outon de utilite para tavertir des choses qui concerne tonelada prejudique parceque situ ne leur limite pas leparler ils tediront tant etdesi grandes choses quils tofusquiron t lentendement et tu ne scaurois aquoy tentenir desorte que dans la confusão des choses ils pourroient te faire prevariquer ettefaire tomber dans des erreurs irreparables ne te fais jamais prier aucune de en escolheram ou tu pourras aider et seccourir tonprochain et nattends pas quil tele demande mais tache descavoir afond," etc. Este extrato pode ser dito dê uma idéia justa da qualidade comum do francês. Porém, o estilo do Primeiro Livro é muito mais coloquial que isso do Segundo e Terço, isto que é especialmente enviado por Abraham a Lamech, o filho dele, e a segunda pessoa singular sendo empregado ao longo disto. Como alguns leitores ingleses podem ser ignorantes do fato, é talvez como bem aqui para observar isso em francês "tu," tu, só é usado entre os amigos muito íntimos e relações, entre o marido e amantes de esposa, etc.; enquanto "vous," você, é em geral o modo mais habitual de endereço para o mundo. Novamente, em livros sagrados, em orações, etc., "vous" é usado, onde nós empregamos " tu " como tendo um som mais solene que "tu." Conseqüentemente o verbo francês "tutoyer," = "ser mesmo familiar com, estar em condições extremamente amigáveis com qualquer um, e até mesmo ser insolently familiar." Este Primeiro Livro contém conselho relativo a Magia, e um descrição das Viagens de Abraham e experiências, como também uma menção do muitos marvellous trabalha ele tinha podido realizar por meio deste sistema de Sagrado Magia. O Segundo e Terceiros Livros (que realmente contêm a Magia de Abra-Melin, e está praticamente baseado no dois MSS. confiado por ele para Abraham, o judeu, mas com comentários adicionais pelo posterior) o mergulhador na moda de

Introdução
iv
o anterior, o phraseology é pitoresco e às vezes vago, e a segunda pessoa

plural, "vous," é empregado a maior parte em vez de "tu."
O trabalho pode ser classificado então assim asperamente:
Primeiro Livro: = Conselho e Autobiografia; ambos se dirigidos pelo Autor para o filho Lamech dele.
Segundo Livro: = descrição Geral e completa dos meios de obtendo os Poderes Mágicos desejados.
Terceiro Livro: = A aplicação destes Poderes para produzir um imenso número de resultados Mágicos.
Embora os capítulos do Segundo e Terceiros Livros tenham títulos especiais dentro o texto atual, esses do Primeiro Livro não têm nenhum; portanto no "Mesa de Conteúdos" eu completei este defeito por uma análise cuidadosa do assunto deles/delas assunto.
Este sistema de Abraham Mágico Sagrado reconhece para ter recebido do Mage Abra-Melin; e reivindica se ter pessoalmente e realmente forjado a maioria do eVects maravilhoso descreveu no Terceiro Livro, e muitos outros além de.
Quem então este Abraham era o judeu? É possível, entretanto não há nenhuma menção disto no SRA., que ele era um descendente daquele Abraham o judeu que escreveu o trabalho Alquímico célebre em vinte e uma páginas de latido ou papiro que entrado nas mãos de Nicholas Flamel, e por de quem estuda o posterior é dito eventualmente ter atingido a posse do "Pedra do Modo." O único restos da Igreja de São Jacques la de de Boucherie que existe ao presente dia, é aproximadamente a torre que estava perto do du de Lugar Châtelet dez minutos passeio de ' do Bibliothèque de l'Arsenal; e ainda há uma rua perto desta torre que ursos o título de "Lamente Nicolas Flamel," de forma que a memória dele ainda sobrevive em Paris, junto com o da Igreja perto da qual ele viveu, e para qual, depois do consequimento da Pedra do Filósofo, ele e o esposa Pernelle dele causaram um bonito peristyle ser erguido.
Da própria conta dele, o autor do trabalho presente parece ter sido nascido em D.C. 1362, e ter escrito este manuscrito para o filho dele, Lamech, em 1458, estando então no noventa-sexto ano dele. Quer dizer, que ele era o contemporâneo ambos Nicholas Flamel e Pernelle, e também do místico

Rosenkreutz Cristão, o fundador da Ordem de Rosicrucian célebre ou Fraternidade na Europa. Como o posterior, ele parece ter sido muito cedo agarrado com o desejo de obter Conhecimento Mágico; como ele e Flamel, ele deixou a casa dele e travelled à procura da Sabedoria Iniciada; como eles ambos, ele devolveu se torne trabalhador de maravilhas. A este período, foi acreditado quase universalmente isso

Introdução

v

o Conhecimento Secreto só era realmente alcançável por esses que estavam dispostos deixar a casa deles/delas e o país deles/delas para sofrer perigos e sofrimentos em sua indagação; e esta idéia obtém até mesmo a uma extensão no dia presente. A vida da recente Senhora Blavatsky é um exemplo em ponto.

Este período no qual Abraham que o judeu viveu era a pessoa no qual Magia era

quase universalmente acreditado dentro, e em qual seus Professores aconteceram em honour;

Faust (que provavelmente também era um contemporâneo de nosso autor), Cornelius Agrippa, Senhor Michael Scott, e muitos outros que eu poderia nomear, é exemplos disto, não para mencione o célebre Dr. Dee em uma idade posterior. A história desta Salva posterior, seu, associação com Senhor Edward Kelly, e a parte da que ele levou nas políticas européias o tempo dele também é conhecido bem para precisar de descrição aqui.

Aquele Abraham o judeu não era um bocado atrás de quaisquer destes Mágicos dentro

influência política, é evidente a qualquer um que lê este trabalho. Ele está de pé um escuro

e figura sombria atrás da tremenda complicação de europeu central motim àquela época terrível e instrutiva; como

Peritos do tipo dele sempre se apareça e sempre se apareceu no teatro de história em grandes crises de nações. O idade que poderia ostentar três pretendentes de rival

simultaneamente à direção de dois das maiores alavancas da sociedade daquela era-o Papado e o germânico Império-quando

os ciúmes de Bispados de rival, a subversão de Dinastias, o Igreja romana tremida às fundações dela, soadas na Europa o

tocsin disso, luta medrosa que invariavelmente precede reorganisation social que selvagem vendaval de convulsão

nacional da qual engolfa em seu vórtice o civilisation um ontem, mas preparar o reconstitution de um amanhã. O enorme

histórico importância de tais homens como nosso Autor sempre é subestimada, geralmente duvidou; embora como a escritura na

parede no banquete de Belshazzar, o deles/delas manifestação na arena política e histórica está como a advertência de um

Mene, Mene Tekel, Upharsin, para um tolo e mundo de undiscerning.

A história cheia e verdadeira de qualquer Perito só poderia ser escrita por ele, e até mesmo então, se trouxe antes dos olhos do mundo a grande, quantas pessoas vão empreste crença a isto? e até mesmo a declaração curta e incompleta da celebridade eventos da vida de nosso Autor contiveram no Primeiro Livro, será à maioria dos leitores totalmente incrível de convicção. Mas a que tem que golpear todo semelhante é a tremenda fé de o homem ele, como testemunhado pelo dele muitos e journeyings perigoso para tantos anos por regiões selvagens e selvagens e coloca diYcult de acesso até mesmo dentro nosso próprio dia com todas as instalações aumentadas de trânsito que nós desfrutamos. Esta fé a comprimento trazido sua recompensa para ele; entretanto só no momento quando até mesmo ele estava se tornando desencorajado e doente no fundo com esperança desapontada. Como o grande homônimo dele, o antepassado da raça hebréia, ele não tinha deixado a casa dele em vão, o dele "Ur do Chaldees," que ele pode a comprimento descubra aquela Luz de Sabedoria Iniciada, para o qual a alma dele tinha chorado em voz alta dentro dele durante tantos anos. Esta culminação de Introdução

vi

o wanderings dele era a reunião dele com Abra-Melin, o Mage egípcio. Dele ele recebeu aquele sistema de instrução Mágica e prática das quais formam o corpo o Segundo e Terceiros Livros deste trabalho. No original Manuscrito este nome é spelt de vários modos de diVerent, eu tenho notou isto no texto onde quer que aconteça. As variações são: Abra-Melin, Abramelin, Abramelim, e Abraha-Melin. Destes selecionei eu o orthography Abra-Melin para colocar na página de título, e eu aderi o mesmo nesta Introdução. Até onde pode ser juntado do texto, o lugar principal de residência de Abraham, o judeu depois das viagens dele era Würzburg, ou, como foi chamado nas Idades Medianas, "Herbipolis." Ele parece ter se casado o primo dele, e por ela ter tido dois filhos, o ancião, Joseph nomeado de quem ele instruiu nos Mistérios o Santo Qabalah, e Lamech, o mais jovem, para quem ele dá este sistema de Sagrado Magia como um legado, e a quem é enviado o todo do Primeiro Livro. Ele fala mais adiante de três filhas, para cada de quem ele deu 100,000 florins dourados como um dote. Ele declara expressamente que ele obteve ambos sua esposa, e um tesouro de

3,000,000 florins dourados, por meio de algumas das Operações Mágicas descritos dentro, o Terceiro Livro. Ele admite mais adiante que a primeira inclinação dele para Qabalistical e Estudos mágicos estavam devido a certas instruções nos Segredos do Qabalah, o qual ele recebeu quando jovem do pai dele, Simon; de forma que depois da morte do posterior o desejo mais sério dele era viajar à procura de um Mestre Iniciado. Este trabalho pode ser de ao estudante sincero e sério de Occultism avalie, se como um encorajamento para aquela qualidade mais rara e necessária, fé de unshaken; como uma ajuda para a discriminação dele entre verdadeiros e falsos sistemas de Magia; ou como apresentando uma assembléia de direções para a Produção de Mágico e Vets que o Autor do aYrms de livro ter tentado com sucesso. Especialmente preciosidade é as observações de Abraham o judeu no vários Professores do "Arte que nenhum pode nomear" no curso do wanderings dele e viagens; a conta do muitas maravilhas ele trabalhou; e, acima de tudo, o cuidadoso classificação das Experiências Mágicas no Terceiro Livro, junto com seu, observações e thereon de conselho. Não menos em interesse é as muitos Pessoas notáveis daquela idade para ou contra quem ele executou maravilhas: O Imperador Sigismund de Alemanha: Conta Frederic o Quarreller: o Bispo da cidade dele (provavelmente ou o John eu., que começou o fundação da Universidade de Würzburg em 1403 com o authorisation de Papa BONIFACE IX., ou então von de Echter Mespelbrunn que completou o mesmo nobre trabalhe): a Conta de Warwick: Henry VI. de Inglaterra: os Papas de rival-o John XXIII., Martin V., Gregory XII., e XIII de Benedict.: o Conselho de Constance: o Duque de Baviera: o Duque Leopold de Saxônia: o Imperador grego, Constantine, Introdução vii Palaeologos: e provavelmente o Arcebispo Albert de Magdeburg: e também alguns de os Líderes de Hussite-um rolo de nomes celebrou na história daquele tempo ativo. Considerando a era na qual nosso Autor viveu, e a nação para qual ele pertencido, ele parece ter sido um pouco largo nas visões religiosas dele; para não

só ele insiste que este sistema Sagrado de Magia pode ser atingido antes de qualquer um, se o judeu, Christian, Mahometan, ou Pagão, mas ele advertem também continuamente Lamech contra o erro de mudar a religião em qual foi trazido para cima; e ele alega esta circunstância como a razão dos fracassos ocasionais do Mágico Joseph de Paris (a única outra pessoa ele se menciona além e Abra-Melin que foi se familiarizado com este sistema particular de Magia), isto é isso tido sido trazido para cima um Christian, ele tinha renunciado aquela fé e tinha se tornado um judeu. No princípio aviste não parece claro do ponto de vista Oculto isso que desvantagem Oculta particular deveria ser prendida a tal uma linha de ação. Mas nós tenha que se lembrar, que na idade dele, a conversão para outra religião invariavelmente significado uma renúncia absoluta, solene e completa e negação de qualquer verdade dentro a religião previamente professada pelo convertido. Nisto seja o perigo, porque qualquer os erros, corrupção, ou enganos em qualquer forma particular de religião, tudo são baseado em e desceram do reconhecimento de Supremo Divine Powers. Então negar qualquer religião (em vez de só renunciar o equivocado ou errôneo separa thereof) seria equivalente a negar formalmente e ceremonially as verdades nas quais foi fundado originalmente; de forma que sempre que um pessoa que tem feito isto uma vez deveria começar a practise as Operações do Sagrado Magia, ele acharia ele compeliu a aYrm com a ir-força inteira dele esses mesmas fórmulas que ele teve magically e ceremonially uma vez (entretanto ignorantly) negou; e sempre que ele tentou fazer isto, a Lei oculta de Reação elevaria como um Obstáculo Cerimonial contra o eVect que ele deve deseje produzir, a memória daquela Negação de Cerimonial que o dele previamente renúncia tinha marcado firmemente na atmosfera dele. E a força disto estaria dentro proporção exata para a maneira e grau nos quais ele tinha renunciado o anterior dele credo. Para de todos os obstáculos para ação Mágica, o muito maior e mais fatal é incredulidade, para isto confere e paradas a ação do Will. Até mesmo no commonest

operações naturais nós vemos isto. Nenhuma criança poderia aprender caminhar, nenhum estudante pôde assimilar as fórmulas de qualquer ciência, era a impraticabilidade e impossibilidade de fazer a primeira coisa assim na mente dele. Portanto é que todos os Peritos e Grandes Professores de Religião e de Magia invariavelmente insistiu na necessidade de fé.

Mas entretanto aparentemente mais largo à vista admitindo a excelência de toda religião, infelizmente ele mostra a injustiça habitual para o ciúme de mulheres que distinguiu os homens para tantas idades, e o qual até onde eu posso ver surge puramente e simplesmente de uma consciência inata que era uma vez as mulheres admitida compita com eles em qualquer avião sem ser desvantajoso como eles foram para

Introdução

viii

tantos séculos, o anterior provaria a superioridade deles/delas rapidamente, como o Amazons de velho fez; o qual posterior (como as escritas iguais dos inimigos especiais deles/delas, o Gregos, de má vontade admita) quando supera, foi conquistado através de números superiores, não através de valor superior. Porém, Abraham que o grudgingly de judeu admite que a Magia sagrada pode ser atingida por uma virgem, enquanto dissuadindo qualquer ao mesmo tempo um de ensinar isto a ela! A numerosa fêmea avançada os estudantes ocultos do dia presente é a melhor resposta a isto.

Mas apesar das faltas de forementioned, o conselho dele no maneira de usar Poder Mágico, quando adquirido, para o honour de Deus, o bem-estar e alívio de nosso neighbour, e para o benefício da Criação Animada inteira, é merecedor do respeito mais alto; e ninguém pode ler isto sem sentir que seu desejo mais alto era funcionar a convicção dele mal.

Porém, a deliberação dele de uma vida aposentada depois de atingir Poder Mágico por seu sistema (eu não falo da aposentadoria durante a seis meses preparação de ' para o mesmo) não é confirmado pela própria conta dele da vida dele, em que nós o achamos assim constantemente envolvido nas competições e convulsões do tempo. Também, porém muito a vida de um ermitão ou anacoreta pode parecer ser defendida, nós raramente, se sempre, achado seguiu por esses Peritos quem eu posso chamar os iniciaram talvez e médio de wonderworking entre os Grandes Peritos Escondidos e o Exterior

Mundo. Um exemplo da classe anterior nós podemos find em nosso Autor, um exemplo de o posterior em Abra-Melin.

O esquema particular ou sistema de Magia defendidos no trabalho presente são uma extensão "generis de sui," mas para uma extensão só. É bastante a maneira de seu

aplicação que faz isto sem igual. Em Magia, quer dizer, a Ciência do Controle das Forças Secretas de Natureza, sempre houve duas grandes escolas, o um grande em Bem, o outro em Mal; o anterior a Magia de Luz, o posterior isso de Escuridão; o anterior normalmente dependendo do conhecimento e prece do Naturezas angelicais, o posterior no método de evocação das raças Endiabradas. Normalmente o anterior é termed Magia Branca, ao invés do posterior, ou Preto Magia.

A prece de Forças Angelicais, então, é uma idéia comum em trabalhos de Magia, como também é as Cerimônias de Pacto com e submissão para os Espíritos Ms. O porém, sistema ensinado no trabalho presente está baseado na concepção seguinte:

(?) Que os Espíritos Bons e Poderes Angelicais de Luz são superiores em poder para o Espíritos caídos de Escuridão. (?) Que este posterior como um castigo foi condenado ao serviço do Inicia da Magia de Luz. (Esta Idéia é ser também ache no Alcorão ou, como freqüentemente e talvez é mais corretamente escrito, "Qur-um".) (?) Como consequência desta doutrina, todos os efeitos materiais ordinários e fenômenos são produzidos pelo labute dos Espíritos Ms debaixo do comando

Introdução

ix

normalmente do Bem. (?) Que por conseguinte sempre que os Demônios Ms podem escapar do controle do Bem, há nenhum mal por via do que eles não trabalharão vingança. (?) Que então mais cedo que obedeça o homem, eles tentarão o fazer o criado deles/delas, o induzindo concluir Pactos e Acordos com eles. (ζ)

Que para avançar este projeto, eles usarão todo meios que oVers para obcecar ele. (η)

Que em ordem se tornar um Perito, então, e os domina; o maior possível firmeza de vá, paridade de alma e intenção, e poder de autocontrole é necessário. (?) Que isto só será atingido através de ego-abnegação em todo avião. (ι)

Então, aquele homem é a natureza mediana, e controlador natural do meio

natureza entre os Anjos e os Demônios, e que então para cada homem é prendido um anjo da guarda e um Demônio Malévolo naturalmente, e também certos Espíritos que podem se tornar Familiares, de forma que com ele descansa para dar o vitória até o o qual ele vai. (?) Que, então em ordem controlar e fazer serviço do mais Baixo e Mal, o conhecimento do mais

Alto e Bem é requerido (ie., no idioma do Teosofia do dia presente, o conhecimento do Ego mais alto).
Disto resulta que o opus de magnum proposto neste trabalho é: por pureza e abnegação para obter o conhecimento De e conversação com a pessoa Anjo da guarda, de forma que assim e depois disso nós pode obter o direito de usar os Espíritos Ms para nossos criados em todos os assuntos materiais. Este, então, é o sistema da Magia Secreta de Abra-Melin, o Mage, como ensinado pelo discípulo dele Abraham o judeu; e elaborou até o menor pontos.
Exclua no Preto professado Grimoires Mágico, a necessidade da prece, do Divine e Forças Angelicais controlar os Demônios é insistido invariavelmente em nas operações de evocação descritas e ensinou em mediaeval Mágico
Manuscritos e publicou trabalhos. De forma que isto não é tanto, como eu tenho antes dito, esta circunstância, como o modo de seu desenvolvimento pelas Seis Luas preparação de ', que é incomum; enquanto novamente, a classificação completa e completa do Demônios com o oYces deles/delas, e do eVects ser produzido pelos serviços deles/delas, não é ser achado em outro lugar. Aparte do interesse que prende à descrição das viagens dele, o cuidadoso maneira na qual Abraham fez nota das várias pessoas que ele tinha se encontrado professando para estar na posse de poderes Mágicos, o que eles realmente poderiam fazer e não possa fazer, e as razões do sucesso ou fracasso das experiências deles/delas, tem um valor particular de seu próprio.
A idéia do emprego de uma Criança como Clarividente na prece do Anjo da guarda não é incomum; por exemplo, no "Mendal," um estilo de Oriental Adivinhação familiar a todos os leitores de Wilkie Collins romance de ', "A Pedra azul," tinta
Introdução
x
é vertido na palma de uma mão de Childs que, depois de certo ser de palavras místico recitado pelo Operador, vê therein de clairvoyantly de visões. O célebre evocação à qual é dito que o grande Escultor de Mediaeval, Benvenuto Cellini, tem ajudado, também foi trabalhado em parte pela ajuda de uma Criança como Vidente. Cagliostro³ também é dito para ter se ajudado dos serviços de Crianças neste particular. Mas para minha parte eu não posso entender a necessidade imperativa do emprego de uma Criança na evocação Angelical, se o Operador é puro em mente, e desenvolveu o faculdade de clarividente que está oculto em todo ser humano, e que é baseado em o

utilisation do thoughtvision. Esta pensamento-visão quase é exercitada inconscientemente por todo o mundo pensando em ou um lugar, pessoa, ou coisa que eles saiba bem; imediatamente, coincidente com o pensamento, a imagem pula antes o visão mental; e é cabana o desenvolvimento consciente e voluntário disto que é a base do que é chamado clarividência comumente. Entre o Highlanders de Escócia, a faculdade, como é bem conhecido, é de manifestação comum; e o Inglês normalmente é falado de como "através de Segundo-visão."

Infelizmente, como muitos Occultists moderno distante, Abraham o judeu mostra um intolerância marcada de diVering de sistemas Mágico do próprio dele; até mesmo o renomado nome de di de Petrus Abano⁴ não é nenhum suYcient para economizar o "Heptameron ou Mágico Elementos" de condenação na parte final do Terceiro Livro. Trabalhos em

Magia, Conjurações Escritas, Pentacles, Selos, e Símbolos, o emprego de Círculos mágicos, o uso de qualquer idioma mas a língua materna da pessoa, se aparecem no princípio aviste para ser condenado por atacado, entretanto em um exame mais cuidadoso do texto eu pensa que nós acharemos que é bastante o abuso deles/delas por ignorância do significado deles/delas o qual ele pretende depreciar, que o inteligente deles/delas e corretamente regulou uso.

Estará bem aqui para examinar estes pontos cuidadosamente do ponto de vista oculto

de um Iniciado, e para o benefício de reais estudantes.

Abraham em vários lugares insiste que a base deste sistema de Magia Sagrada

será achado no Qabalah. Agora, ele declara expressamente que ele instruiu o seu

filho primogênito, Joseph, nisto como sendo o direito dele através de primogenitura, até mesmo como teve ele recebido um pouco de instrução de Qabalistic do pai dele, Simon. Mas este sistema

de Magia ele dá ao filho mais jovem dele, Lamech, expressamente como umas espécies de recompense a ele para não ser ensinado o Qabalah, o estado dele como um filho mais jovem, sendo aparentemente uma desqualificação tradicional séria. Este ser assim, a razão é

evidente por que ele adverte Lamech contra o uso de certos Selos, Pentacles,

palavras incompreensíveis, etc.; porque a maioria deste estar baseado nos segredos do

Qabalah, o uso deles/delas por uma pessoa hereof ignorante poderiam ser excessivamente perigosos

pelo não só possível mas Provável Perversão das Fórmulas Secretas

3 vêem Apêndice B.

4 nascido aproximadamente 1250.

Introdução

xi

therein contiveram. Qualquer estudante avançado de Occultism familiarizado com que é Mediaeval trabalha em Magia, se SRA. ou impresso, sabe o enorme e número incrível de erros no Sigils, Pentacles, e hebreu ou Chaldee Nomes que surgiram de transcrição ignorante e reprodução; este ser levado a tal uma extensão que em alguns casos o uso das fórmulas torcidas dado tenha o eVect de produzir o resultado muito oposto para isso esperou de fato deles. (Eu fiz um comentário a comprimento sobre este assunto em minhas notas para o "Chave de Solomon," publicado por mim alguns anos atrás.) Portanto Abraham o judeu isto se aparece a mim, na ansiedade dele salvar o filho dele de erros perigosos dentro Mágico trabalhando, preferiu a endeavour para o encher de desprezo por qualquer outro sistema e métodos de operação que o um aqui colocou. Para também além do perversões não intencional de Símbolos Mágicos que eu tenho acima mencionado, havia mais adiante a circunstância não só possível mas provável da muitos Magia Preta Grimoires que entra nas mãos dele, como eles tiveram evidentemente em Abraham, os Símbolos, em qual está em muitos casos perversões intencionais de Divine Names e Selos, assim sobre atraia os Espíritos Ms e repila o Bem. Para o Terceiro Livro deste trabalho é abarrotado com Quadrados de Qabalistic de Cartas, que são simplesmente tantos Pentacles, e em qual os Nomes empregados são o mesmos fatores que os fazem de valor. Entre eles nós achamos uma forma do Sator célebre, Arepo, Doutrina, Ópera, Rotas no qual é um do Pentacles o "Chave de Solomon." A fórmula de Abraham é ligeiramente diVerent:— e será usado por obter o amor de uma moça. O Pentacle em meu "Chave de Solomon o Rei" é classificado debaixo de Saturno, enquanto o anterior é aplicado à natureza de Vênus. Eu dou a forma hebréia (veja Apêndice Um, Mesa de hebreu e Cartas de Chaldee) de Equivalentents:

Introdução

xii

Ou em Cartas latinas:
No "Chave de Solomon" é (como sendo um Pentacle) se inscreveu dentro um dobro

circule, em que é escrito o versicle seguinte de lxxii de Salmo., v. 8 "seu domínio também será do um mar até o outro, e da inundação até o fim " de mundo. No hebreu, este versicle consiste em exatamente vinte cinco cartas, o número das cartas do quadrado. Será notado imediatamente que ambos esta forma e aquele determinado por Abraham o judeu é exemplos perfeitos de Acrósticos dobro, quer dizer, que eles leram em toda direção, se horizontal ou perpendicular, se para trás ou adiante. Mas a forma cedida como um Pentacle o "Chave de Solomon o Rei" é dito que há de valor em adversidade, e por reprimir o Orgulho dos Espíritos. Este exemplo mostra então claramente que não é tanto o uso de Simbólico Pentacles para o que Abraham é oposto, como as perversões ignorantes deles/delas e uso impróprio. Também será observado, que enquanto muitos dos Quadrados Simbólicos de Cartas de o Terceiro presente de Livro na natureza do Acróstico dobro, também há muitos que não faça, e no caso de um grande número as cartas não enchem o quadrado

Introdução
xiii

completamente, mas é organizado um pouco na forma de um gnomon, etc. Outros novamente deixe a parte de centro do espaço em branco quadrado. Em Apêndice C 5 para a Introdução eu vou, por causa de comparação, dê alguns exemplos de prece Angelical levados de outras fontes. Abraham que o judeu admite repetidamente, como eu tenho antes urgido, que isto Sistema particular da Magia Sagrada de Abra-Melin tem sua Base no Qabalah. É bem examinar o que é significado aqui. O próprio Qabalah é dividido em muitas partes; o grande tamanho disto é de uma natureza doutrinal mística, enquanto dando o interno Oculito significando das Escritas Sagradas judias. Também emprega os valores numéricos do Cartas hebréias, puxar analogias entre palavras, o valor numérico total de quem cartas são o mesmo; esta filial só é um estudo mais complicado, e vai seja estrangeiro a nosso propósito ir nisto aqui; o mais para meu trabalho, o "Kabbalah Desvelado," trata a comprimento de todos estes pontos. O Qabalah Prático denominado é

a aplicação dos ensinamentos místicos para a produção de efeitos Mágicos. Para a classificação de Divinos e Nomes Angelicais; de Anfitriões e Ordens de Anjos, Espíritos e Demônios; de Nomes Particulares de Arcanjos, Anjos, Inteligências, e Demônios, será achado levado até mesmo fora para detalhe de minuto no Qabalah, de forma que o hereof de conhecimento podem dar uma avaliação crítica das correspondências, condolências, e antipatias que obtêm no Mundo Invisível. Então isso que Abraham meios são, que este sistema de Magia Sagrada está completamente seguro, porque corrija em todas suas atribuições, e que este ser assim, não há nenhuma chance do Operador que usa Nomes e Fórmulas em ocasiões de injustiça e em erro. Mas também é notável que Abraham o judeu (provavelmente novamente com a intenção de Lamech confundindo o menos possível) só fala de duas grandes classes de Espíritos: o Anjos e os Diabos; o anterior a controle, o posterior ser controlado; e folhas completamente fora de consideração, ou bastante não descreve aquela raça vasta de seres, o Espíritos elementares que em eles incluem uma infinidade de várias divisões de classificação, alguns deste sendo bom, algum mau, e uma grande proporção nem o um nem o outro. Evidentemente, também, muitos dos resultados propuseram ser atingidos dentro o Terceiro Livro, insinuaria o uso dos Espíritos Elementares em lugar de isso de os Demônios. Nenhum Perito avançado, como Abraham evidentemente era, poderia ser possivelmente ignorante da existência deles/delas, poder, e valor; e nós somos forçados então para concluir qualquer um que ele estava pouco disposto revelar este conhecimento a Lamech; ou, que é infinitamente mais provável, que ele temeu o confundir pelo grande quantia de instrução adicional que seria necessária o fazer completamente entenda a classificação deles/delas, natureza, e oYces. Esta linha posterior de ação seria o menos imperativo, como o justeza dos símbolos do Terço, Livro minimizaria chances de erro; e o que Abraham está empreendendo para ensinar

5 vêem Apêndice C, "Exemplos de Prece Angelical"

Introdução
xiv
Lamech, é como chegar a resultados Mágicos práticos; em lugar de o Segredo

Sabedoria do Qabalah.

Está completamente além da extensão desta Introdução para eu dar aqui qualquer

dissertação prolongada nas naturezas, bem ou mal, de seres Espirituais. Eu vou,

então, só declare o diVerences principal brevemente e concisamente entre Anjos, Elementals, e Diabos.

Nós podemos concluir então que Anjos, entretanto eles dividiram em numeroso

ordens e classes, geralmente possui as características seguintes: Que eles são

completamente bom em natureza e operação, os administradores de conscient do Divine

Vá no avião do universo material; que eles são responsáveis, não,

agentes irresponsáveis, e então capaz de queda; e que eles são independentes de

as correntes das Forças Secretas infinitas de Natureza, e pode agir então além

eles, entretanto a classificação deles/delas e qualidades os causarão ser mais

simpatizante com certo entre estas forças que com o resto, e isto variando

grau. Também que eles são superiores em poder para Homens, Espíritos, Elementals, e

Diabos.

O Elementals por outro lado, consistindo entretanto em uma infinidade de

classes, é as Forças dos Elementos de Natureza, os administradores das correntes,

thereof; e pode agir então nunca além e independentemente do próprio deles/delas

correntes particulares. Então, de certo modo eles são irresponsáveis para a ação de um

atual como um todo, entretanto responsável para o thereof de parte em qual eles

imediatamente ato. Então também eles estão ao mesmo tempo sujeito ao general

atual da Força, em que eles vivem, movem, e têm o ser deles/delas; entretanto superior

para a parte imediata e particular disto o qual eles dirigem. Tal corre, superior para

homem em intuição, e poderes mágicos; inferior a ele de outros modos; superior para

ele no poder deles/delas em uma corrente particular de um Elemento; inferior a ele em só

participando da natureza daquele Elemento; é de necessidade constantemente ser achado

ocorrendo periodicamente em todas as Mitologias de Antigüidade. Os Anões e Duendes do

Escandinavos; as Ninfas, Hamadryads, e Espíritos de Natureza dos gregos; o

Fadas bom e ruim das lendas querido a nossos dias infantis o anfitrião de Sereias, Sátiros, Faunos, Sylphs, e Fays; as Forças pretenderam ser e propiciaram pelos Fetiches da Negro-raça; não é a maior parte nenhuma outra coisa que o manifestações doente-compreendidas desta grande classe, o Elementals. Entre estes, alguns, como eu tenho antes observado, é bom; tal é as Salamandras, Undines, Sylphs, e Gnomos, da Filosofia de Rosicrucian; muitos são horrivelmente malignos, enquanto se encantando em todo tipo de mal, e poderia ser equivocado facilmente para Diabos pelo uninitiated, a menos que o poder deles/delas é menos; uma grande proporção nem não é boa nem mal, irrationally que trabalha qualquer um; da mesma maneira que um macaco ou um papagaio poderiam agir; na realidade tal de perto se assemelhe a animais na natureza deles/delas, e especialmente combinações de animais, em quais formas torceram e entrosaram, mentiria a manifestação simbólica deles/delas.

Introdução

xv

Outro classe muito grande, não agiria nenhum irrationally desta maneira; mas com intenção, ou seguindo só sempre a força predominante bom ou mal no deles/delas então companhia; um espírito deste tipo, por exemplo, atraiu em uma assembléia de pessoas boas vão endeavour para excitar as idéias deles/delas para bem; atraiu entre pessoas mal-notadas os incitariam mentalmente a crime. Entre quanto criminosos não são a única desculpa deles/delas que eles "pensamento eles mantiveram audição algo lhes dizendo que cometessem o crime!" Ainda estas sugestões não vão sempre surja de Elementals só, mas freqüentemente do depravado astral sobras de pessoas de mal falecidas. Por outro lado, diabos são mais poderosos que Elementals, mas o deles/delas ação para Mal é paralela a isso dos Anjos Bons para Bem; e o deles/delas malignidade é mais terrível que isso do Elementals Mau, por não ser, como eles, sujeitados aos limites de uma certa corrente, a esfera deles/delas de operação estende em cima de uma maior área distante; enquanto o Mal que eles cometem nunca é irracional ou mecânico, mas trabalhou com consciência completa e intenção. Eu não concordo completamente com a maneira de behaviour, aconselhada por Abraham,

para os Espíritos; pelo contrário, o verdadeiro Inicia sempre manteve isso a muito maior cortesia deveria ser manifestada pelo Exorciser, e que só é quando eles estão obstinados e obstinados que aquelas medidas de severer deveriam ser recorridas; e aquele até mesmo com os Diabos nós não lhes deveríamos reprovar a condição deles/delas; vendo que uma linha contrária de ação é certa conduzir o Mágico em erro. Mas, talvez, Abraham pretendeu advertir Lamech contra o perigo de bastante rendendo até mesmo a eles em um Exorcismo no grau mais leve. A palavra "Demônio" é empregado evidentemente quase neste trabalho como um sinônimo de Diabo; mas, como a maioria das pessoas educadas está atento, é derivado do grego "Daimon," qual anciently significaram qualquer Espírito, bom ou ruim, simplesmente. Um trabalho enchido de referências Mágicas sugestivas é o famoso "árabe Noites," e é interessante notar o número de direções no Terceiro Livro deste trabalho por produzir eVects semelhante lá para esses celebraram. Por exemplo, o nono capítulo do Terceiro Livro dá os símbolos para ser empregado para seres humanos variáveis em animais, um dos incidentes de commonest, no "Noites árabes," como na história do "primeiro o homem velho e o hind," isso de o "três Calendários e as cinco senhoras de Bagdad," isso de "Beder e Giauhare," etc., etc.; como distinto da transformação voluntária do Mágico em outra forma, como exemplificado dentro o "história do Segundo Calendário," os símbolos para que são determinados no vinte-primeiro capítulo de nosso Terceiro Livro. Novamente estes capítulos recordarão a muitos de meus leitores o extraordinário eVects mágico que é dito que Faust tem produzido; quem, a propósito, como tenho eu antes de observou, estava em toda a probabilidade contemporâneo com Abraham o judeu.

Introdução

xvi

Mas o modo da produção deles/delas como determinado neste trabalho não está a Magia Preta de Pacto e Diabo-adoração contra qual nosso Autor tão constantemente inveighs, mas ao invés um sistema de Magia de Qabalistic, semelhante a isso do "Chave de Solomon o

Rei" e o "Clavículas de Rabino Solomon," entretanto
diverŕing na circunstância
da prece anterior do anjo da guarda uma vez para tudo,
enquanto nos trabalhos eu
mencionou são invocados há pouco os Anjos em cada Evocação
por meio do
Círculo mágico. Tal trabalha como estes, então, e o igual
deles/delas, não pôde ser o
intenção de Abraham para depreciar, vendo aquele igual o
sistema dele eles são fundados no
Conhecimento secreto do Qabalah; como isto em sua volta foi
derivado daquele poderoso
esquema de Sabedoria Antiga, a Magia Iniciada de Egito. Para
para qualquer estudante fundo
ao mesmo tempo do Qabalah e de Egyptology moderno, a raiz e
origem de
o anterior evidentemente será buscado naquele país de
Mistérios, a casa do
Deuses de cujas símbolos e classificação formaram tão
distinto uma parte o Sagrado
Rito; e de qual até mesmo para o dia presente, tantos
receitas de Magia têm
descido. Porque nós temos que fazer uma distinção muito
cuidadosa entre o realmente Antigo
Magia de egípcio, e as idéias árabes e tradições que
prevalecem no Egito dentro
recentes tempos. Eu penso que é o Lenormant instruído em que
mostra no trabalho dele
Magia de Chaldean que o grande diferença entre isto e o
egípcio era isso
o Mágico da Escola anterior invocou os Espíritos realmente,
mas que o posterior
se aliado com e levou nele os caráter e nomes dos Deuses para
comande os Espíritos por, no Exorcismo dele; qual modo
posterior de trabalhar não vai
só insinue na parte dele um conhecimento crítico da natureza
e poder dos Deuses;
mas também o aYrmation da confiança dele neles, e a atração
dele para eles para ajuda
controlar as forças evocadas; em outro palavra, o sistema
mais profundo de Branco
Magia que é possível conceber.
O próximo ponto merecedor de notificação é o relativo ao qual
Abraham urge o
preferability de empregar a língua materna da pessoa ambos em
oração e evocação; seu
razão principal que é a necessidade absoluta de compreender
totalmente e completamente
com a alma inteira e coração que o qual os lábios estão
formulando. Enquanto completamente
admitindo a necessidade disto, eu ainda desejo declarar
algumas razões em favour do
emprego de um idioma diferente de a pessoa é próprio. Chefe,
e primeiro, que ajuda o

note para conceber o aspecto mais alto da Operação; quando um idioma de diVerent e a pessoa olhou em como sagrado é empregado, e as frases em qual não faz então sugestione assuntos de vida ordinária. Logo, aquele hebreu, Chaldee, egípcio, grego, Latim, etc., se corretamente pronunciado é mais sonoro em vibração que a maioria idiomas modernos, e daquela circunstância pode sugerir maior solenidade. Também que o mais distante uma Operação Mágica é afastada da trivialidade, o melhor. Mas eu concordo perfeitamente com Abraham, que está antes de todo o imperativo de coisas que o Operador deveria compreender a importação da Oração dele ou Conjuração completamente.

Introdução

xvii

Além disso as palavras nestes idiomas antigos insinuam "fórmulas de correspondências" com mais facilidade que esses do moderno. Pentacles e Símbolos são valiosos como um equilibrated e ajustando base para o recepção de força Mágica; mas a menos que o Operador realmente possa atrair aquela força para eles, eles estão nada mais que tantos morto, e para ele inútil, diagramas. Mas usado pelo Iniciado que compreende o significado deles/delas completamente, eles se tornam a ele um proteção poderosa e ajuda, enquanto secundando e focussing os funcionamentos do Will dele. Ao risco de repetir o que eu disse em outro lugar, tenho que acautelar eu o Oculto estudante contra formar um julgamento enganado disso que Abraham que o judeu diz relativo ao uso de Círculos Mágicos e de Licenciamento os Espíritos para Partir. É verdade que na Convocação dos Espíritos como colocado por ele, não é necessário para forme um Círculo Mágico para defesa e proteção; mas por que? —Porque o todo grupo do Bedchamber, Oratório, e Terraço, é consagrado pelo Cerimônias preparatórias das Seis Luas prévias; de forma que o lugar inteiro é protegido, e o Mágico é, como seja, enquanto constantemente residindo dentro de uma Magia Círculo. Então também o Licenciamento para Partir pode ser dispensado em grande parte com porque os Álcoóis não podem arrombar o limite consagrado da periferia de as paredes da casa. Mas deixou o trabalhador de Evocações ordinárias seja assegurado que não era isto assim, e a Convocação foi executada em um lugar de unconsecrated,

sem qualquer Círculo Mágico tido sido localizado para defesa, a prece para aparecimento visível de tais Potências medrosas como Amaymon, Egyn, e Beelzebub, provavelmente resulte naquele mesmo lugar na morte do Exorcista; tal morte apresentando os sintomas de um que surgem de Epilepsia, Apoplexia, ou Estrangulação, variando, com a obtenção de condições na ocasião. Também o Círculo tido sido formado uma vez, deixe o Evocator vigiar cuidadosamente contra ou transcurso, ou se inclinando, ou apoiando além de, seus limites durante o progresso do Exorcismo, antes da licença partir foi determinado. Porque que, até mesmo aparte de outras causas, o objeto inteiro e eVect do funcionamento de Círculo, é criar condições atmosféricas anormais, por excitando um estado de diVerent de força dentro do Círculo para o que existe sem isto; de forma que até mesmo sem qualquer ação oculta maligna dos Espíritos, o súbito e mudança desprevenida de atmosfera vai aVect seriamente o Exorciser dentro o intensamente estado puxado de tensão nervosa no que ele será então. Também a Licença para Partir não deveria ser omitido, porque as Forças Más só estarão alegre muito a vingança eles no Operador para ter os perturbado, deva ele incautiously deixaram o Círculo sem ter os despachado previamente, e se necessário até mesmo forçou eles para se seguir por conjurações contrárias. Eu não compartilho a opinião de Abraham sobre a necessidade de reter o Operação desta Magia Sagrada de Príncipe ou Potentado. Todo grande sistema de Occultism tem seus próprios Guardas Ocultos que conhecerão vingar enganado se mexendo therewith.

Introdução
xviii

Ao risco de se repetir vou eu mais uma vez earnestly acautelam o Estudante contra a natureza automática perigosa de certo dos Quadrados Mágicos do Terceiro Livro; para, se partiu negligentemente aproximadamente, eles são muito responsáveis obcecar sensível pessoas, crianças, ou até mesmo animais. As observações de Abraham relativo aos erros de Astrologia no bom senso, e da atribuição das Horas Planetárias é merecedor de nota cuidadosa. Ainda eu tenho

ache a atribuição ordinária do eVective de Horas Planetário a uma extensão.

Em todos os casos onde não há qualquer coisa diYcult ou obscurecem no texto, tenho eu notas explicativas copiosas somadas; tantos realmente sobre forma umas espécies de comentário em partes. Especialmente tenha esses nos Nomes dos Espíritos me valha incrível labute, do diYculty de identificar os raiz-forma deles/delas. O mesmo possa seja dito desses nos Símbolos do Terceiro Livro. Onde quer que eu empregasse parênteses no texto atual, eles shew certo palavras ou frases proveram para fazer o limpador de significado.

Em conclusão direi só eu que eu escrevi esta Introdução explicativa puramente e somente como uma ajuda para estudantes Ocultos genuínos; e que para a opinião de o crítico literário ordinário que nem não entende nem acredita em Occultism, eu, cuidado nada.

87 lamentam Mozart, Auteuil, Paris.

Introdução

xix

Som ou Poder hebreu

e

Chaldee

Cartas

Numérico

Valor *

Como expressou

neste trabalho por

Cartas romanas

Hebreu Nome de Significado de Carta de Nome

1 um (respiração macia)} 1 UM Boi de Aleph, também o Duque, ou Líder

2 b, bh (v) P 2 B Beth House

3 g (duro), gh O 3 G Gimel Camelo

4 d, dh (th plano) eu 4 D Daleth Porta

5 h (respiração áspera) U 5 H Hé Janela

6 v, u, o Y 6 V Vau Cavilha, Unha,

7 z, dz T 7 Z Zayin Arma, Espada,

8 ch (gutural) R 8 Ch Cheth Documento anexo, Cerca,

9 t (forte) E 9 T Teth Serpente

10 i, y (como em sim) W 10 eu Mão de Yod

11 k, kh " Final =: 20 Final = 500 K Kaph Palma da Mão

12 l L 30 L Lamed Ox-Goad

13 m K Final = J 40 Final = 600 M Mem Água

14 n H Final = G 50 Final = 700 N Freira Fish

15 s F 60 S Samekh Suporte, Apoio,

16 o, aa, ng (gutural) D 70 O Ayin Olho

17 p, ph UM Final = > 80 Final = 800 P Pé Boca

18 ts, tz, j < =M 90 Final Final = 900 Tz Tzaddi Pesca-gancho

19 q, qh (guttural) N 100 Q Qoph Back da cabeça

20 r B 200 R Resh Cabeça

21 sh, s C 300 Sh Canela Dente

22 th, t Z 400 Th Tau Sinal da Cruz

? ?Τηουσανδσ σ@ο δενοταδος πορ υμα χαρτα μαιορ; ασσιμ υμ Αλεπη μαιορ θυε ο
ρεστο δασ χαρτασ εντρε ο θυαλ |, ν@ο σιγνιφιχα 1, μασ 1000.

? Φιναισ δε ?Τηε σεμπρε ν@ο σ@ο χονσιδεραδος χομο αγ| εντανδο υμ παλορ νυμ |
ριχο αυμενταδο.

Introdução

xx

(APÊNDICE B.)

emprego de uma criança-clarividente através de cagliostro.

O Joseph Balsamo famoso, Conta Cagliostro, é dito que tem sido

nascido a Palermo em 1743. Na tentativa dele em Roma em 1780, e em Zurique em 1791,

ele foi acusado de "tendo practised todos os tipos de imposições; de ouro fazer,

e de possuir o segredo de prolongar vida; de Artes Cabalísticas pedagógicas; de

chamando e exorcizando Espíritos; de ter predito coisas na verdade futuras

especialmente em assembléias pequenas e secretas, e

principalmente por meio de um pequeno menino

quem ele levou aparte com ele em um quarto separado para o ajustar para

divining."

Com respeito à maneira na qual ele empregou este Criança-clarividente,

os documentos da tentativa dão a informação seguinte:—"Esta Criança teve

ajoelhe antes de uma mesa pequena em qual um recipiente de água e algumas velas iluminadas

foi colocado. Ele ensinou então que o menino olhasse no recipiente de água, e assim

começado as conjurações dele; ele próximo pôs a mão dele na cabeça da Criança,

e nesta posição uma oração se dirigiu a Deus para um assunto próspero do

experiência. A Criança se tornou a clarividente agora, e

disse no princípio que ele viu

algo branco; então que ele viu visões, um Anjo, etc."

Novamente os documentos dizem, "Que ele trabalhou durante as cerimônias habituais,

e que tudo foram confirmados maravilhosamente pelo aparecimento do

Anjo."

Cagliostro também é dito a Milan para ter se ajudado dos serviços de

uma moça de órfão de idade de marriageable como clarividente.

Será observado que estes mergulhadores de operandi de modus fortemente disso

empregado pelo mesmerists e hypnotists de para-dia com os clarividentes deles/delas. Para aqui a força inteira do Operador estava concentrada em um ritual mágico de evocação, o ser de mão somente se deitou na cabeça da criança para formar uma ligação; e isto de nenhuma maneira se aparece que a criança foi reduzida à condição miserável de transe automático agora practised, e o qual um Occultist realmente avançado vai seja o primeiro em condenar, como sabendo seus perigos. Por outro lado, lá parece ser uma semelhança distinta entre O método de Cagliostro, e o sistema de Adivinhação Oriental chamado o Mendal, para qual eu previamente me referi.

Introdução

xxi

(APÊNDICE C.)

exemplos de outros métodos de evocação angelical.

Para o benefício do Estudante Oculto eu aqui dou dois outros sistemas de

Evocação angelical. O primeiro é levado daquela parte do Livro chamada

"O Magus de Barrett" (1801) que é intitulado "a Chave para Magia Cerimonial."

O segundo é copiado de meu "Chave de Solomon o Rei."

De

"A Perfeição e Chave de. . . Magia cerimonial";

sendo a segunda parte do segundo Livro de

"O Magus ou

Intelligencer"6 celestial

por

Francis Barrett, F.R.C.

"Os Álcoóis bons podem ser invocados de nós, ou por nós,

modos de mergulhadores, e eles

em várias formas e modos em cima deles para nós, porque eles falam abertamente para

esse aquele relógio, e faz em cima deles a nossa visão, ou nos informa por

sonhos e por oráculo dessas coisas que nós temos um grande desejo para saber.

Quem chamaria algum Espírito bom então para falar ou se

aparecer em visão, ele,

tenha que observar duas coisas particularmente; um whereof é sobre a disposição de

o invocant, o outro interessando essas coisas que são exteriormente ser

adhibited para a prece para a conformidade do Espírito ser chamado.

"É então necessário que o invocant se disponham

religiosamente para

o espaço de muitos dias para tal um mistério, e se conservar durante o

tempo puro, abstinente, e se resumir tanto quanto ele puder de tudo maneira de negócio estrangeiro e secular; igualmente ele deveria observar jejum, como muito como parecerá conveniente a ele, e o, entre subida de sol, deixou diariamente e fixando, sendo vestido em puro linho branco, sete vezes chamam Deus, e faça um deprecation até os Anjos a ser chamados e invocados, de acordo com a regra antes da qual nós temos ensinado. Agora o número de dias de jejuar e preparação é comumente um mês, i.e., o tempo de um lunation inteiro. Agora, no Cabala, nós preparamos geralmente para nós mesmos quarenta dias antes.

"Agora relativo ao lugar, deve ser escolhido limpo, puro, íntimo, quieto, livre de toda a maneira de barulho, e não sujeito à visão de qualquer estranho. Isto

lugar deve ser exorcizado em primeiro lugar e deve ser consagrado; e deixou há uma Mesa ou 6 Published originalmente por Lackington & Allen, Londres, 1801; mas reimprimiu e re-emitiu por Bernard Quaritch, Piccadilly, alguns anos desde.

Introdução

xxii

Altar colocou therein, coberto com um pano de linho branco limpo, e fixou para

o leste: e em cada thereof lateral coloque dois cera-luz queimando consagrado, o thereof de chama devem não sair todos estes dias. No meio do Altar

deixe lá seja colocado lamens, ou o papel santo que nós temos antes descrito, coberto,

com linho de multa do qual não será aberto até o fim dos dias consagração. Você também terá em prontidão um perfume

precioso e um puro

óleo untando. E os deixou ambos seja mantido consagrado.

Então fixe um censer no

cabeça do Altar, em que você acenderá o fogo santo, e faz um precioso

perfume diariamente que você reza.

"Agora para seu hábito, você terá um artigo de vestuário

longo de linho branco, fim,

antes de e atrás de qual pode vir totalmente abaixo em cima dos pés e sarcasmo

você sobre os lombos com uma cinta. Você terá um véu

igualmente feito de

puro linho branco em qual deve ser escreveu em um lamen de gilt, o nome,

Tetragrammaton; tudo que coisas serão consagradas e serão santificadas em ordem.

Mas você não deve entrar nesta gaveta de lugar santa isto seja lavado primeiro e cobriu com um pano novo e limpa, e então você pode entrar, mas com seus pés nu e nu; e quando você entra em therein que você borrificará com água santa, então, faça um perfume no altar; e então em seus joelhos reza antes do altar como nós dirigimos.

"Agora quando o tempo for expirado, no último dia, você jejuará mais estritamente; e jejuando no dia seguir, à subida do sol, entram o lugar santo, usando as cerimônias antes falado de, primeiro borrificando thysself, então, fazendo. um perfume, você contratará a cruz com óleo santo o testa, e unta seus olhos, enquanto usando oração em todas estas consagrações. Então abra o lamen e reze antes do Altar em seus joelhos; e então um

prece pode ser feita como segue:

UMA PRECE DOS ESPÍRITOS BONS.

"No Nome do Trinity Santificado e Santo, eu desejo ye, forte e

Anjos poderosos (aqui nome o Espírito ou Álcool você teria se aparece), que se isto seja o Divine Will de Ele Que é chamado Tetragrammaton, etc., o Deus Santo,

o Pai, aquele ye levam em ye alguma forma como melhor becometh seu celestial

natureza, e se aparece a nós visivelmente aqui neste lugar, e responde nossas demandas, em

até onde nós não transgrediremos os saltos do Divine clemência e bondade,

pedindo conhecimento ilegal; mas que tu murche shew de graciously nós isso que

coisas são muito lucrativas para nós sabermos e fazer, para a glória e honour de

A Divine Majesty dele Que liveth e mundo de reigneth sem fim. Amém.

"Deus, Thy Will seja feito em terra como está em céu-faça limpo nosso

corações dentro de nós, e não leva espírito santo de Thy de nós. O Deus, através de Nome de Thy,

nós os chamamos, suVer eles para administrar até nós. Introdução

xxiii

"E que todas as coisas podem trabalhar junto para Thy Honour e podem Se gloriar, para

Quem com Thee, o Filho e Espírito santificado, seja designado todos possa, majestade,

e domínio, mundo sem fim. Amém.

"A Prece que é feita, os Anjos Bons se aparecerão até você

o qual você deseja que você entreterá com uma comunicação pura, e os autorize partir.

"Agora o Lamén que é usado para invocar algum Espírito Bom deve ser feito depois da maneira seguinte: ou em conformable de metal ou em cera nova misturada com temperos convenientes e colours; ou pode ser feito com puro papel branco com colours conveniente, e a forma externa disto ou pode ser quadrada, circular, ou triangular, ou do igual tipo, de acordo com a regra dos números,; em qual lá deve ser escrito para o Divine Names, como bem geral como especial.

E no centro do Lamén puxe um hexagon⁷ ou caráter de seis cantos; em o thereof mediano escrevem o Nome e Caráter da Estrela, ou do Espírito o Governador dele, a quem o Espírito Bom que será chamado é assunto. E sobre este Caráter deixado lá seja colocado tantos Caráter de cinco cantos, ou pentacles,⁸ como os Espíritos nós chamaríamos junto imediatamente. Mas se nós deveríamos chamar único, não obstante lá deve ser feito quatro pentágonos, em que o nome do Espírito ou Álcool com os caráter deles/delas será escrito. Agora este Lamén deveria ser composto quando a Lua está no aumento dela, nesses dias e horas que concorda ao Espírito; e se nós levamos um therewith de planeta afortunado, isto, seja o melhor pelo produzir o eVect; qual Mesa ou Lamén sendo justamente feito da maneira que nós descrevemos completamente, deve ser consagrado de acordo com as regras sobre entregou.

"E este é o modo de trazer a Mesa geral ou Lamén o invocating de todos os Espíritos tudo que; o whereof de forma do que você pode ver em pratos pentacles, selos, e lamens.

"Nós ainda declararemos até você outro rito mais fácil de executar isto coisa: Deixe o Homem que deseja receber um oráculo de um Espírito, seja puro, puro, e santificou; então um ser de lugar escolhido puro, limpe, e coberto em todos lugares com limpe e linho branco, no Lord's-dia no novo do Lua, o deixe entrar naquele lugar vestido com linho branco; o deixe exorcizar o lugar, abençoe, e faça um therein de círculo com um carvão consagrado; deixe lá

seja escrito na parte exterior do Círculo os Nomes dos Anjos;
no interno
thereof de parte escrevem os Nomes Poderosos de Deus; e
deixou seja colocado dentro o
Circule, às Quatro Partes do World,⁹ os recipientes para os
perfumes. Então
sendo lavado e jejuando, o deixe entrar no lugar, e reze para
o Leste
este Salmo inteiro:-"Santificado é o undefiled do modo,
etc.." Cix de salmo.
7 provavelmente um erro para "hexagram" ou "hexangle."
8 provavelmente um erro para "pentagrams," ou
"pentangles."

9 Ie., Os Pontos Cardeais, ou Quartos.

Introdução

xxiv

Então faça um fumigation, e implore os Anjos pelo Divine
Names dito,
que eles se aparecerão até você, e revela ou descobre que que
você assim
earnestly desejam; e faz isto continuamente durante seis dias
lavados, e jejuando. On
o sétimo dia em sendo lavado e jejuando, entre no Círculo,
perfume, e
unte thyself com óleo santo na testa, olhos, e nas palmas de
ambos
mãos, e nos pés; então com joelhos de bended, diga o Salmo
supracitado,
com o Divine e Nomes Angelicais. O qual que é dito, surja, e
caminhe em volta
o Círculo de Leste para Oeste, até tu shalt seja cansado com
um giddiness de thy
cabeça e quebra a cabeça, então straightway caem no Círculo
onde tu mayest
descanse, e tu murche seja embrulhado para cima em uma
êxtase; e um Espírito se aparecerá e
informe thee de todas as coisas necessário ser conhecido. Nós
também temos que observar, que em
o Círculo deveria haver quatro velas santas que queimam às
Quatro Partes do
Mundo que deve não querer luz para o espaço de uma semana.
" E a maneira de jejuar é isto: se privar de todas as coisas
que têm uma vida
de senso, e desses que procedem deles, o deixe só beber puro
água corrente; nenhum está lá qualquer comida ou entretém
para ser levado até o andamento
abaixo do Sol.
"Deixe o perfume e o óleo untando santo seja feito como está
adiante fixo dentro
Êxodo, e outros livros santos da Bíblia. Também será
observado, que como
freqüentemente como ele entra no Círculo que ele tem na testa
dele um lamen dourado, em

que deve ser escrito para o Nome Tetragrammaton, da maneira
temos nós
antes de mencionou."

Em "A Chave de Solomon o King"¹⁰ (Livro II. -Capítulo XXI.)
seja

ache outras direções por invocar espíritos como segue:

"Faça um Livro pequeno que contém as Orações para todas as
Operações, o

Nomes dos Anjos na forma de Litanies, os Selos deles/delas e
Caráter; o

o qual que é terminado tu shalt consagram o mesmo até Deus e
até o puro

Espíritos no seguinte de maneira:

"Tu shalt começaram o lugar destinado que uma mesa pequena
cobriu com um branco

pano, whereon tu shalt põem o Livro aberto ao Grande Pentacle
que

deveria ser puxado na primeira folha do Livro dito; e tendo
acendido um abajur

que deveria ser suspenso sobre o centro da mesa, tu shalt
cercam

a mesa dita com um curtain;¹¹ branco veste thyself nos
próprios vestuários,

e segurando o Livro aberto, repita em joelhos de thy a oração
seguinte com

grande humildade:

¹⁰ publicados por G. Redway, Londres, 1889.

¹¹ para fazer umas espécies de tabernáculo pequeno ao redor
do altar.

Introdução

xxv

A ORAÇÃO.

"Adonai, Elohim, El, Eheieh Asher Eheieh, Príncipe de
Príncipes,

Existência de Existências, tenha clemência em mim, e elenco
olhos de Thine em Thy

criado (N.) quem invoceth Thee a maioria do devoutly, e
supplicateth Thee por Thy

Nome santo e tremendo, Tetragrammaton, ser propício e
ordenar,

Anjos de Thine e Espíritos para vir e levar o domicílio
deles/delas neste lugar; ye de O

Anjos e Espíritos das Estrelas, O todos os Anjos de ye e
Espíritos Elementares, O todo o ye

Álcoóis apresentam antes da Face de Deus, eu o Ministro e o
Criado fiel de

os mais Altos suplicam ye, deixe o próprio Deus, a Existência
de Existências,

suplique ye para vir e estar presente a esta Operação; eu o
Criado de Deus,

a maioria do humbly pede ye. Amém.

"Depois de qual tu shalt incensam isto com o incenso próprio
para o Planeta

e o Dia, e tu shalt substituem o Livro na mesa supracitada, enquanto levando cuidado que o Fogo do Abajur seja mantido continuamente durante a operação, e mantendo as cortinas fechadas. Repita a mesma Cerimônia durante sete dias, começando com sábado, e perfumando o Livro cada dia com o Incenso próprio ao Planeta que rege o dia e hora, e dando atenção que o Abajur queime dia e noite; depois do o qual tu shalt fecharam para cima o Livro dentro uma Gaveta pequena debaixo da mesa, trouxe isto expressamente, até tu shalt têm occasione para usar isto; e toda vez que tu wishest para usar isto, vista thyself com vestuários de thy, acenda o abajur, e repita em joelhos de thy o supracitado oração, Adonai, Elohim, etc.

"Também é necessário na Consagração do Livro, chamar todos o Anjos cujos são escritos Nomes para therein na forma de Litanies, o o qual tu shalt fazem com devoção; e até mesmo se os Anjos e Álcoóis não se aparecem dentro a Consagração do Livro, não seja tu thereat surpreso, vendo que eles é de uma pura natureza, e por conseguinte tem muito diYculty em familiarising eles com homens que são inconstantes e impuros, mas as Cerimônias e Caráter que são levados a cabo corretamente, devoutly, e com perseverança, eles será constrangido para vir, e vai a comprimento aconteça isso primeiro a thy prece tu murche possa ver e comunicar com eles. Mas eu aconselho thee para não empreender nada sujo ou impuro, para então importunidade de thy, longe, dos atrair servirão só os perseguir de thee; e será depois disso excessivamente diYcult para thee para os atrair para uso para puros fins."

O PRIMEIRO LIVRO
DO
MAGIA SANTA,
O QUAL DEUS DEU ATÉ MOSES, AARON, DAVID, SOLOMON, E OUTRO
OS SANTOS, PATRIARCHS E PROFETAS; O QUAL TEACHETH
A VERDADEIRA SABEDORIA DIVINA.
DADO POR ABRAHAM ATÉ LAMECH O FILHO DELE.
TRADUZIDO DO HEBREU.
1458.

1

O PRIMEIRO LIVRO DA MAGIA SANTA.

LTHOUGH este Primeiro serveth de Livro bastante para prólogo que para o regras atuais para adquirir este Divine e Magia Sagrada; não obstante, O!
Lamech, meu filho, tu murche therein acham certos exemplos e outro matters1 que não será nenhum o menos útil e lucrativo até thee que o preceitos e dogmas que eu darei para thee no Segundo e Terceiros Livros.
Portanto tu shalt não negligenciam o estudo deste Primeiro Livro que deve sirva thee para um introduction2 até a Verdadeira e Sagrada Magia, e até a prática disso que eu, Abraham, o filho de simon, aprendeu, em separe de meu pai, e em parte também de outro Modo e Homens fiéis, e o qual eu achei verdadeiro e real, depois de ter submetido isto até prova e experiência. E tendo escrito isto com meu própria mão, eu coloquei isto dentro deste caixão, e trancou isto, como um tesouro mais precioso; para que quando tu hast chegaram a uma própria idade tu mayest pode admirar, para considere, e desfrutar as maravilhas do Deus; como também thine o irmão mais velho Joseph que, como o primeiro-nascido, hath receberam de mim a Tradição Santa de o Qabalah.3

§

A Magia Sagrada

2

O PRIMEIRO CAPÍTULO.

AMECH, se tu wishest para saber a razão portanto eu dou até thee este Livro, é que se tu thy de considerest condicionam de qual é isso sendo um Filho último-nascido, tu shalt sabem portanto isto appertaineth até thee; e eu deveria cometer um grande erro se eu deveria privar thee daquela graça o qual Deus hath dado até mim com tanto profusão e liberalidade. Eu vou então faça para todo eVort evitar e voar prolixity de palavras neste Primeiro Livro; tendo só à vista o ancientness deste Venerável e Indubitável Ciência. E vendo aquele hath de Verdade nenhuma necessidade de esclarecimento e de exposição, ela que é simples e certo; seja tu só obediente até tudo aquilo eu diga até thee, thysself de contenting com o thereof de simplicidade, seja tu

bom e upright,⁴ e tu shalt adquireres mais riqueza que eu pudesse saber como prometer até thee. Possa o Único e mais Santo Deus concessão até tudo, o graça necessário poder compreender e penetrar os Mistérios altos de o Qabalah e da Lei; mas eles devem conteúdo eles com isso o qual o Deus accordeth até eles; vendo que se contra o Divine Will dele eles desejam ainda voar mais alto, até mesmo como fez Lucifer, isto vai mas obtém para eles um queda mais vergonhosa e fatal. Portanto é necessário ser extremamente prudente, e considerar a Intenção que eu tive descrevendo este método de operação; porque em atenção a thy grande mocidade eu tento nenhum outro coisa mas excitar thee até a pesquisa desta Magia Sagrada. Mas o maneira de adquirir o mesmo virá depois, em toda sua perfeição, e em seu próprio tempo; para isto thee serão ensinados por Mestres melhores que eu, quer dizer, por esses mesmos Anjos Santos de Deus. Nenhum homem nasce no Mundo um Mestre, e por isso é nós obrigamos aprender. Ele quem applieth ele thereunto, e studieth, learneth; e um homem pode ter nenhum mais vergonhoso e title5 mau que o de ser uma pessoa Ignorante.

/

De Abramelin o Mage

3

O SEGUNDO CAPÍTULO.

HEREFORE que eu confesso, que eu, até mesmo eu também, não nasce um Mestre;

nem eu não inventei esta ciência de meu próprio próprio Gênio; mas eu

aprendeu isto de outros da maneira que eu contarei daqui por diante

thee, e em verdade.

Meu pai, Simon, logo antes a morte dele, me deu certos sinais e

instruções relativo ao modo no qual é necessário adquirir o Santo

Qabalah; mas é porém verdade que ele não entrou no Mistério Santo por

o verdadeiro Caminho, e eu não pude saber entender o mesmo suYciently

e perfeitamente como exigiu Razão. Meu pai sempre estava contente e

satisfeito com tal um método de entender o mesmo, e ele procurou não

mais adiante a Verdadeira Ciência e Arte Mágica que eu empreendo para ensinar thee

e expor até thee.
Depois da morte dele, se achando vinte anos de idade, eu tive um muito grande paixão para entender os Verdadeiros Mistérios do Deus; mas de meu próprio força que eu não pude chegar ao fim que eu pretendi atingir. Eu aprendi isso a Mayence havia um Rabino que era uma Salva notável, e o relatório foi que ele possuiu a Divine Wisdom por completo. O grande desejo o qual eu tive que estudar me induzido ir o buscar para aprender dele. Mas este homem também ruim não recebeu do Deus o Presente, e um perfeito graça; porque, embora ele se forçou a manifestar profundamente até mim certo Mistérios do Qabalah Santo, ele por nenhum meios chegou à meta; e em seu Magia que ele não fez de qualquer forma para uso da Sabedoria do Deus, mas ao invés se ajudado de certas artes e superstições de infiel e idólatra nações, em parte derivou do Egyptians,6 junto com imagens do Medes e dos persiano, com ervas do Arabians, junto com o poder, das Estrelas e Constelações; e, finalmente, ele tinha tirado de todo pessoas e nação, e até mesmo dos cristãos, um pouco de Arte diabólica. E em tudo os Álcoóis o encobriram a tal uma extensão, até mesmo enquanto o obedecendo em algum assunto ridículo e inconstante que ele acreditou de fato que seu cegueira e erro eram a Verdadeira Magia, e ele empurrou nenhum então mais adiante a pesquisa dele na Verdadeira e Sagrada Magia. Eu também aprendi o seu experiências extravagantes, e durante dez anos eu permaneci enterrado dentro tão grande um erro, até isso depois que os dez anos que eu cheguei no Egito à casa de um Ancião Salva que foi chamada Abramelim que me pôs no verdadeiro Caminho como vou eu declare daqui por diante até thee, e seja me deu melhor instrução e doutrina que todos os outros; mas esta graça particular foi me concedida pelo Todo-poderoso Pai de toda a Clemência, quer dizer, Deus Todo-poderoso que pouco a pouco

7

A Magia Sagrada

4

iluminado o meu entendendo e abriu mine olhos para ver e admirar, para

contemple, e procure fora a Divine Wisdom dele, de tal uma maneira que isto ficado possível até mim para adicional e mais adiante entende e compreende o Mistério Sagrado pelo qual eu entrei no conhecimento dos Anjos Santos, desfrutando a visão deles/delas e a conversação sagrada deles/delas, de whom⁷ a comprimento eu recebido a fundação da Verdadeira Magia depois, e como para comando e domina os Espíritos Ms. De forma que por via de conclusão até este capítulo que eu não posso dizer que eu recebi a Verdadeira Instrução caso contrário economize de Abramelin⁸ e a Verdadeira e Incorruptível Magia economize do Anjos santos de Deus.
De Abramelin o Mage

5

O TERCEIRO CAPÍTULO.

Já disse no capítulo precedendo que logo após a morte de meu pai, eu me preendi até a pesquisa da Verdadeira Sabedoria, e de o Mistério do Deus. Agora neste capítulo eu mencionarei brevemente o lugares e países pelos quais eu passei em ordem a endeavour aprender essas coisas que são boas. E eu faço isto para que possa servir thee para um regra e exemplo para não desperdiçar mocidade de thy em perseguições insignificantes e inúteis, como pequenas meninas que se sentam a lareira em volta. Para lá nada é mais deplorável e mais desmerecedor em um homem que se achar ignorante em todas as circunstâncias. Ele quem worketh e learneth de travelleth muito e ele quem knoweth não como administrar e se governar quando longe da terra nativa dele, ainda saberá menos na própria casa dele como fazer assim. Eu dwelt então, depois da morte de meu pai, durante quatro anos com meus irmãos e irmãs, andIstudied com cuidado como pôr para um uso lucrativo o que meu pai tinha me deixado depois da morte dele; e vendo isso meus meios eram insuYcient para contrabalançar as despesas que eu era compelido ser a, depois de ter começado ordem como bem todos meu aVairs e negócio, como permitiu minha força; eu parti, e eu entrei em Vormatia⁹ para Mayence, em ordene para achar Rabino muito velho nomeado Moses, na esperança que eu tive, lá ache nele que que eu busquei. Como eu disse no capítulo precedendo, seu,

Ciência não teve nenhuma fundação como isso da Verdadeira Divine Wisdom. I permanecido com ele para quatro years,10 que desperdiçam tudo aquilo miseravelmente cronometre lá, e se persuadindo que eu tinha aprendido tudo aquilo que eu desejei saber, e eu só era pensando de voltar a minha casa paterna, quando eu conheci um homem jovem casualmente de nossa seita, o Samuel nomeado, um nativo de Bohemia cujo modos e modo de vida mostrou para mim que ele desejou viver, caminha, e morre do Modo do Deus e na Lei Santa dele; e eu contraí tão forte um laço de amizade com ele que eu lhe mostrei todos meus sentimentos e intenções. Como ele tinha solucionado faça uma viagem para a Constantinopla para unir um irmão seu lá gere, e por isso passar na Terra Santa em que nossos antepassados tiveram dwelt, e do o qual para nossos muito grandes erros e misdeeds nós tínhamos sido perseguido e lançou adiante por Deus. Hell tendo legaram isto assim, o momento que hel2 tinha me feito se familiarizado com o desígnio dele, eu sentia um desejo extraordinário para o acompanhe na viagem dele, e eu acredites que Deus Todo-poderoso desejado por isto meios para me despertar, porque eu não poderia levar nenhum resto até o momento que nós mutuamente e reciprocamente passado nossa palavra a um ao outro e jurou fazer a viagem junto. No 13º dia de fevereiro, no ano 1397, começamos nós nosso viaje, enquanto atravessando a Alemanha, Bohemia, Áustria, e por isso pela Hungria

Á Magia Sagrada

6

e Grécia até Constantinopla onde nós permanecemos dois anos, e eu devo nunca tenha quitted isto, não teve morte levada o Samuel de mim a comprimento por um doença súbita. Se achando só, um desejo fresco para viagem me agarrou, e assim muito era meu coração determinado thereto, que eu continuei vagando de um lugar para outro, até a comprimento eu cheguei no Egito onde constantemente travelling para o espaço de quatro anos em uma direção e outro, o mais eu practised o experiências da magia de Rabino Moses, o menos me agradou. Eu procurei

minha viagem para nosso país antigo onde eu fixei minha
residência durante um ano,
e nenhuma serra nem ouviu falar de qualquer outra coisa mas
miséria, calamidade, e
infelicidade. Depois deste período de tempo, eu achei um
Christian que também era lá
travelling para achar que eu também estava me buscando.
Tendo feito
um acordo junto, nós solucionamos para entrar nas partes de
deserto de Arábia para o
procure que nós desejamos ardentemente; seguramente
sentindo que, como tínhamos sido nós
contado, havia nesses lugares muitos só e os homens muito
instruídos que dwelt
lá para poder estudar sem qualquer obstáculo, e dedicar
eles até aquela Arte para qual nós mesmos estava
buscando; mas como nós lá
não ache nada equivalente para a dificuldade que nós tínhamos
levado, ou que era merecedor de
nossa atenção, lá entrou em minha cabeça a idéia extravagante
para avançar nenhum
mais longe, mas voltar a minha própria casa. Eu comuniquei
minha intenção para meu
companheiro, mas ele para a parte dele desejou seguir fora o
empreendimento dele e buscar o seu
fortuna boa; assim eu preparei devolver.
De Abramelin o Mage

7

O QUARTO CAPÍTULO

N minha viagem de regresso que eu comecei a refletir no tempo
no qual eu tinha perdido
travelling, e na grande despesa que eu tinha sido a sem
qualquer
devolva, e sem ter feito qualquer aquisição disso que eu
desejado para e que tinha me causado empreender a viagem.
Porém, eu tive
levado a resolução de voltar a minha casa em deixar Arábia
Deserta por
modo de Palestine, e assim no Egito; e eu estava a caminho
seis meses. Eu a
comprimento chegou a uma pequena cidade chamado Arachi,
situado no banco do Nilo,
onde eu hospedei com um judeu velho nomeado Aaron onde
realmente eu já tive
hospedado antes em minha viagem; e eu comuniquei até ele meus
sentimentos.
Ele me perguntou como eu tinha tido sucesso, e se eu tinha
achado que eu
desejado. Eu respondi mournfully que eu não tinha feito nada
absolutamente, e eu fiz
ele um recital exato do labuta e aborrece que eu tinha
sofrido, e
meu recital foi acompanhado por minhas lágrimas nas quais eu
não pude ajudar shedding

abundância, de forma que mim atraiu a compaixão do homem
velho, e ele começou
tente me confortar me falando que durante minha viagem tinha
ouvido ele diga isso
em um lugar de deserto não longe da cidade supracitada de
dwelt de Arachi um mesmo
aprendido e homem piedoso cujo nome era Abramelino,¹³ e he¹⁴
me exortou
que como tinha feito já tanto eu, o visitar, que talvez o
Deus mais Misericordioso poderia me considerar com piedade, e
me concede que eu
righteously desejaram para, parecia a mim como se eu estava
escutando uma Voz,
não o humano mas celestial, e eu sentia uma alegria dentro
mine coração como eu não pôde
expresse; e eu nem não teve descanso nem intermissão até que
Aaron me achou um homem
que me administrou à mais próxima rota por qual caminhando em
areia boa
durante o espaço de três dias e um meio sem ver qualquer
habitação humana
Eu a comprimento cheguei ao pé de uma colina de nenhuma
grande altura, e que era
completamente cercado através de árvores. Meu Guia disse
então:—"Nesta madeira pequena
dwelleth o homem quem você busca;" e tendo me mostraram a
direção para
leve ele desejou me acompanhar nenhum adicional, e tendo
saído da licença dele de mim
ele voltou para casa pela mesma rota pela qual nós tínhamos
vindo, junto com seu,
mula que tinha servido levar nossa comida. Se achando nesta
situação eu
possa pensar em nenhuma outra coisa para fazer que se
submeter à ajuda do
Providência Divina invocando o Nome muito santo dele até Que
então concedeu
eu o Grace mais santo dele, para virando meus olhos dentro o
acima mencionado
direção, eu vi vindo para mim um Homem velho venerável que me
saudou
no idioma de Chaldean de uma maneira amorosa, me convidando a
ir com ele em
a habitação dele; o qual cortesia que eu aceitei com um
prazer extremo,
realising naquele momento como grande é a Providência do
Deus. O bem

2

A Magia Sagrada

8

o Homem velho era muito cortês a mim e me tratou muito
amavelmente, e durante um
infinidade de dias ele nunca spake até mim de qualquer outro
assunto que do Medo

de Deus, me exortando sempre conduzir uma vida bem regulado,
e de vez em quando
me advertido de certos erros que o homem comete por
fragilidade humana, e,
mais adiante, ele me fez entender que ele detestou a
aquisição de riquezas e
bens que nós constantemente fomos empregados ganhando em
nossas cidades por assim
usura severa extorquiou de, e dano forjado para, nosso
neighbour. Ele requereu
de mim um muito solene e preciso prometa mudar minha maneira
de vida, e
não viver de acordo com nossos falsos dogmas, mas no Modo e
Lei do Deus.
O que prometem eu que tenho inviolably desde então observado,
e sendo mais tarde
novamente entre meus parentes e outros judeus, eu passei
entre eles para um mau
e o homem tolo; mas eu disse em mim: "Deixe o Will de Deus
seja feito, e deixou
não respeito de volta de pessoas nós aparte do caminho certo,
vendo aquele homem é um
enganador."
O Abramelin supracitado, sabendo o desejo ardente para o qual
eu tive,
aprenda, ele me deu dois livros manuscritos, bem parecido em
forma até estes
o qual eu dou agora até thee, O Lamech, meu filho; mas muito
obscureça: e ele
me dito que os copiasse para mim com cuidado que eu fiz, e
cuidadosamente
examinado o um e o outro. E ele me perguntou se eu tivesse
qualquer dinheiro, eu,
respondido até ele "Sim." Ele disse até mim que ele
requereu dez florins dourados,
o qual ele, de acordo com a ordem até a qual o Deus tinha
dado, se deve
ele, distribua por via de esmolas entre setenta-duas pessoas
pobres que eram
obrigado repetir certo Psalms;15 e tendo mantido o banquete
de sábado que
é o dia do Sábado sagrado, ele teve a intenção de ir para
Arachi, porque era requerido
que ele se ele deveria distribuir o dinheiro. E ele me
ordenou a jejum para
três dias, quer dizer, a quarta-feira, quinta-feira, e
partidário de sexta-feira;
contenting eu com só uma única refeição pelo dia, em que era
ser
sangue nem things;16 de morto também ele me comandou que
fizesse isto
começo com exatidão, e não falhar dentro o menos coisa, para
em ordem

operar bem isto é muito necessário começar bem, e ele me instruiu
repita todos os salmos de seven¹⁷ de David um único tempo nestes três dias; e
não fazer ou practise qualquer operação servil. O dia para sendo vindo fora o que ele fixou, e
levado com ele o dinheiro que eu tinha lhe dado. Eu o obedeci fielmente,
executando de ponto para apontar que que ele tinha ordenado que eu fizesse. O retorno dele
era depois quinze dias, e sendo chegado afinal ele me ordenou o seguinte de dia
(que era uma terça-feira), antes da subida do Sol, fazer com grande
humildade e devoção uma confissão geral de todos minha vida até o Deus, com um
verdadeira e firme proposta e resolução para servir e O temer caso contrário que eu
tinha feito no passado, e desejar viver e morrer na Lei mais Santa dele, e em
obediência até Ele. Eu executei minha confissão com toda a atenção e
De Abramelin o Mage
9
exatidão necessário. Durou até o andamento abaixo do Sol; e o dia
seguindo eu me apresentei até Abramelin que com um sorrir semblante disse até mim: "é assim eu sempre o teria." Ele então
me administrado no próprio apartamento dele onde eu levei os dois pequenos manuscritos
o qual eu tinha copiado; e ele perguntou de mim se verdadeiramente, e sem medo, eu
desejado para a Divine Science e para a Verdadeira Magia. Eu respondi até ele
que era o único fim e motivo sem igual para os quais tinham me induzido
empreenda uma viagem tão longa e problemática, com a visão de receber isto,
graça especial do Deus. "E eu," disse Abramelin, "confiando na clemência
do Deus, concedo eu e outorgo até thee esta Ciência Santa que tu deva
adquira da maneira que é prescrita até thee nos dois pequeno livros manuscritos, sem omitir o menos coisa imaginável do deles/delas
conteúdos; e não de qualquer forma lustrar ou comentar em que que pode ser ou
pode não ser, enquanto vendo que o Artista que hath fizeram para aquele trabalho é o mesmo Deus
Quem de hath de Nothingness criou todas as coisas. Tu shalt usam isto de nenhuma maneira
Ciência sagrada para oVend o Grande Deus, e trabalhar doente até neighbour de thy;

tu shalt comunicam isto até nenhuma pessoa viva quem tu dost
não
completamente sabe por prática longa e conversação, enquanto
examinando bem se
tal uma pessoa realmente intendeth para trabalhar para o Bem
ou para o Mal. E se
tu shalt desejam conceder isto até ele, tu shalt observam bem
e pontualmente,
a mesma moda e maneira que eu fiz para uso de com thee. E se
tu
doest caso contrário, ele que receberá não puxará nenhum
therefrom de fruta. Mantenha
thysself como tu wouldst de uma Serpente de vender esta
Ciência, e de
mercadoria fazendo disto; porque o Grace do Deus é
determinado até nós livre
e gratis, e nós devemos dentro nenhum sábio vender o mesmo.
Esta Verdadeira Ciência
permaneça em thee e geração de thy para o espaço de setenta-
two¹⁸ anos,
e não permanecerá mais longo em nossa Seita. Não deixe nenhum
thy curiosidade empurrão thee em para
entenda a causa disto, mas figure a thysself que nós somos
assim good¹⁹-isso
nosso hath de Seita não só se tornam insupportable à raça
humana inteira, mas
até mesmo para o próprio Deus!" Eu desejei receber este dois
manuscrito pequeno
livros para se lançar em meus joelhos antes dele, mas ele me
reprovou, enquanto dizendo
que nós só devemos dobrar o joelho antes de Deus.
Eu declaro que este dois books²⁰ foram escritos assim
exatamente, que tu, O
Lamech meu filho, mayest os vêem depois de minha morte, e tu
shalt assim
reconheça quanto respeito tenho eu para thee.²¹ que é verdade
que antes de meu
partida eu li bem e os estudei, e quando eu achei qualquer
coisa diYcult ou
obscureça eu tive recurso até Abramelin que com caridade e
paciência
explicado isto até mim. Sendo instruído completamente, eu saí
de licença dele, e
tendo recebido a bênção paterna dele; um símbolo entre o qual
não só é em uso
os cristãos, mas que também era o costume com nossos
antepassados; eu também
A Magia Sagrada
10
passado, e eu levei a rota para a Constantinopla, depois de
ter chegado onde caí eu
doente, e meu malady duraram para o espaço de dois meses; mas
o Deus em Seu

Clemência me entregou therefrom, de forma que mim logo recuperou minha força, e achando um recipiente pronto partir para Veneza eu embarquei thereon, e eu cheguei lá, e tendo descansado alguns dias eu tive a intenção de ir até Trieste onde tendo pousado, eu levei a estrada pelo país de Dalmatia, e chegou a comprimento em minha casa paterna onde eu vivi entre meus parentes e meus irmãos.

De Abramelin o Mage

11

O QUINTO CAPÍTULO.

T não é nenhum suYcient para viajar e viajar no estrangeiro e vê muitas terras, se um não puxe algum therefrom de experiência útil. Portanto, em ordem para

espetáculo até thee um exemplo bom, eu vou neste capítulo fale do

Mysteries²² desta Arte que eu descobri de um modo e outro enquanto

travelling no mundo, e também da medida e entendendo do deles/delas

várias ciências; enquanto, o Sexto Capítulo seguindo, recontarei eu o

coisas que eu aprendi e vi com alguns entre eles, e se em prática atual eu os achei verdadeiro ou falso. Eu já tenho antes lhe contado isso

meu primeiro Mestre tinha sido o Rabino Moses a Mayence que realmente era um

homem bom, mas completamente ignorante do Verdadeiro Mistério e do Verdadeiro

Magia. Ele só se dedicou a certos segredos supersticiosos que ele teve

coleccionado de vários infiéis, e que estava cheio da tolice e tolice de Pagãos e Idólatras; para tal uma extensão que os Anjos Bons

e espíritos santos o julgaram desmerecedor das visitas deles/delas e conversação; e

os Álcoóis Ms o escarneceram a uma extensão ridícula.

Realmente, às vezes eles

spake para ele voluntariamente e através de capricho, e o obedeceu em assuntos vil,

profane, e de nenhuma conta, em ordem o melhor atrair, engane e impeça

ele de procurar mais adiante para a verdadeira e certa Fundação deste Grande

Ciência.

A argentino eu achei um Christian chamado James como que era reputado um

aprendido e o homem muito hábil; mas a Arte dele era a Arte do ilusionista, ou Xícara

e Jogador de Bolas; e não o do Mágico.

Na cidade de Prague achei eu um homem mau nomeado Antony,
velho,
vinte e cinco anos que em verdade me mostraram coisas
maravilhosas e sobrenaturais,
mas pode Deus nos preserve de cair em tão grande um erro,
para o infame
infeliz declarou a mim que ele tinha feito um Pacto com o
Demônio, e tinha dado
ele em cima de para ele em corpo e em alma, e que ele tinha
renunciado Deus e
todos os Santos; enquanto, por outro lado, o Leviatã enganoso
tinha prometido
ele quarenta anos de vida para fazer o prazer dele. Ele fez
todo eVort, como era ele
obrigado para pelo Pacto, me persuadir e me arrastar ao
precipício do
mesmo erro e miséria; mas no princípio eu me mantive aparte
dele, e afinal eu
levado vôo. Até este dia eles cantam nas ruas do fim terrível
que
befel ele, possa o Deus God da Clemência dele nos preserve de
tal um
infortúnio. Isto deveria nos servir como um espelho de
advertir para manter longe de nós tudo
empreendimentos ms e curiosidade perniciososa.
Na Áustria eu achei uma infinidade, mas tudo ou eram
ignorantes, ou iguais
até os boêmios.

'
À Magia Sagrada

12

No Reino de Hungria achei eu mas pessoas que nem não conhecem
Deus
nem Diabo, e que era pior que as bestas.
Em Grécia eu achei muitos homens sábios e prudentes, mas,
porém, tudo de
eles eram os infiéis, havia três principalmente que dwelt
dentro entre quem
lugares de deserto que mostraram até mim grandes coisas como
como elevar tempestades
em um momento, como fazer o Sol se apareça à noite, como
parar o
curso de rios, e como fazer noturno se apareça a meio-dia, o
todo pelo
poder dos encantos deles/delas, e aplicando cerimônias
supersticiosas.
Se aproxime a Constantinopla, em um lugar chamado Ephiha,
havia um certo
tripule que, em vez de Encantos, uso feito de certos números
que ele
escrito na terra; e por meio destes ele causou certo
extravagante e
visões terrificando para se aparecer; mas em todas estas
Artes não havia nenhum uso prático, mas

só a perda de alma e de corpo, porque tudo estes só
trabalharam através de particular
Pactos que não tiveram nenhuma verdadeira fundação; também
todas estas Artes exigiram um muito longo
espaço de tempo, e eles eram muito falsos, e quando estes
homens eram malsucedidos
eles sempre tiveram mil mentiras prontas e desculpas.
Na mesma Cidade De Constantinopla eu achei dois homens de
nossa Lei,
isto é, o Simon e o Rabino Abrahame quem nós podemos
classificar com Rabino
Moses De Mayence.
No Egito a primeira vez eu achei cinco pessoas que foram
estimadas e
reputado como homens sábios, entre quem estavam quatro, isto
é, Horay, Abimech,
Alcaon, e Orilach de que executou as operações deles/delas
pelos meios o
curso das Estrelas e das Constelações, somando muitos
Diabólico
Conjurações e orações incrédulas e profanas, e executando o
todo
com grande diYculty. O quinto, Abimelu nomeado, operado pelos
meios e
ajude de Demônios, a quem ele preparou estátuas, e
sacrificou, e assim eles
o servido com as artes abomináveis deles/delas.
Em Arábia eles fizeram uso de plantas, de ervas, e de pedras
como bem precioso
como comum. A Divine Mercy me inspirou devolver por isso, e
me conduziu
Abramelin que era ele que declarou até mim o Segredo, e abriu
até
eu a fonte e verdadeira fonte do Mistério Sagrado, e do
Verdadeiro
e Magia Antiga que Deus tinha dado até nossos antepassados.
Também em Paris eu achei um homem sábio chamado o Joseph que,
tendo negado o
Fé Cristã, tinha se feito um judeu. Este homem
verdadeiramente Magia de practised no
mesma maneira como Abramelin, mas ele era mesmo longe de
chegar a perfeição
therein; porque Deus Que há pouco é nunca granteth o
perfeito, verdadeiro e
tesouro fundamental até esses que O negam; embora no
resto da vida deles/delas eles poderiam ser os homens mais
santos e perfeitos no mundo. I
está surpreso quando eu considerar a cegueira de muitas
pessoas que deixaram
eles sejam conduzidos por Mestres de Mal que levam prazer em
falsidade e, nós
De Abramelin o Mage

possa dizer bastante, no Demônio ele; se entregando até Feitiçarias e Idolatrias, um de uma maneira, outra de outra maneira, com o resultado, de perder as almas deles/delas. Mas a Verdade é tão grande, o Diabo é tão enganoso e malicioso, e o Mundo tão delicado e tão infame que eu tenho que admitir isso coisas não podem ser caso contrário. Nos deixe aberto então nossos olhos, e siga que que eu coloque nos capítulos seguintes; e nos deixou não entrarmos em outro Caminho, se do Diabo, ou de homens, ou de Livros que ostentam da Magia deles/delas; para em verdade que eu declaro até thee que eu tive tão grande uma quantidade de tal importa escrito fora com tanto Arte que teve eu não tive estes de Abramelin, eu pude nisto deu para thee esses. Porém, é verdade que da mesma maneira que há único Deus, que nenhum destes Livros vale um obolus.²³ Contudo com tudo isso lá é os homens tão cego que eles lhes comprem a preços exorbitantes, e eles perdem o deles/delas dinheiro, o tempo deles/delas, e as dores deles/delas, e que é pior, muito freqüentemente as almas deles/delas, como bem.

A Magia Sagrada

14

O SEXTO CAPÍTULO.

ELE Medo do Deus é a Verdadeira Sabedoria, e ele quem hath no que não pode nenhum modo penetra os Verdadeiros Segredos de Magia, e ele mas buildeth em um fundação de areia, e o edifício dele pode durar de nenhuma maneira. O Rabino Moses me persuadiu ser sábio, enquanto ele, com palavras que nem ele nem qualquer outra pessoa entenderam, e com símbolos extravagantes sinos feitos para soar, e enquanto com conjurações execráveis que ele fez se apareça dentro óculos ele que tinha cometido um roubo, e enquanto ele fez uma água que causa um homem velho para se aparecer jovem (e que só para o espaço de duas horas e não mais muito tempo). Todos o quais coisas que ele me ensinou realmente, mas o todo era mas curiosidade de vaidade, baixa, e uma pura decepção do Demônio, conduzindo nenhum útil fim imaginável, e cuidando da perda da Alma. E quando eu tive o Verdadeiro Conhecimento da Magia Sagrada, eu ambos os esqueceram, e banuiu

eles de mine coração.
Aquele Bohemian,24 incrédulo com a ajuda e ajuda do Sócio dele,
feitos espantosos executados. Ele se fez invisível, ele voava dentro
o ar, ele entrava pelos buracos da fechadura em fechar-para cima quartos, ele soube
nossos maiores segredos, e uma vez ele me contou coisas que Deus só poderia saber.
Mas a Arte dele o valeu muito querido, para o Diabo tinha o feito jurar no Pacto
que ele usaria todos seus segredos ao dishonour de Deus, e para o preconceito
do neighbour dele. No final das contas o corpo dele foi achado arrastado pelas ruas,
e a cabeça dele sem qualquer therein de língua, mentindo em um dreno. E isto era todos o
ganhe ele tirou da Ciência Diabólica dele e Magia.
Em Áustria eu achei uma infinidade de Mágicos que só ocuparam eles matando e mutilando os homens, pondo discórdia entre casado,
as pessoas, causando divórcios, amarrando bruxa-nós em osier ou salgueiro se ramifica
pare o fluxo de leite nos peitos de alimentar as mulheres, e infâmias semelhantes.
Mas estes infeliz miseráveis tinham feito um Pacto com o Diabo, e tinha se tornado
os escravos dele, tendo jurado até ele que eles trabalhariam sem cessação para
destrua criaturas todo vivas. Alguns destes tiveram dois anos (para o Pacto deles/delas) correr,
uns três, e depois que aquele tempo eles sofressem o mesmo destino como o boêmio.
A Lintz eu trabalhei com uma mulher jovem para que uma noite me convidou
vai com ela, enquanto me assegurando que sem qualquer risco ela me administraria um
lugar onde eu grandemente desejei me achar. Eu me permiti ser persuadido
pelas promessas dela. Ela deu então até mim um unguento, com que eu esfreguei o
pulsos principais de meus pés e mãos; o o qual ela também fez; e no princípio isto
se apareceu a mim que eu estava voando no ar no lugar que eu desejei, e
o qual eu tinha mencionado de nenhuma maneira a ela.

7

De Abramelin o Mage

15

Eu passo em cima de em silêncio e por respeito, que que eu vi que era
admirável, e se aparecendo a eu ter permanecido um tempo longo lá, eu sentia

como se eu há pouco estivesse despertando de um sono profundo, e eu tive grande dor dentro meu cabeça e melancolia funda. Eu virei círculo e serra que ela estava sentada a meu lado. Ela começou a recontar a mim o que ela tinha visto, mas que o qual eu tinha visto era completamente diVerent. Porém, eu fui surpreendido muito, porque se apareceu eu como se eu realmente tivesse sido e corporeally no lugar, e lá em realidade para viu que que tinha acontecido. Porém, eu lhe perguntei um dia para ir só para aquele mesmo lugar, e devolver notícias de um amigo por quem eu conheci para mim certo era 200 ligas distantes. Ela prometeu fazer assim no espaço de uma hora. Ela se esfregou com o mesmo unguento, e eu era muito expectante a ver voe fora; mas ela caiu ao chão e permaneceu aproximadamente três horas lá como se ela esteja morta, de forma que mim começaram pensar que ela realmente estava morta. Afinal ela começado a mexer como uma pessoa que está se despertando, então ela subiu a um upr, ight, posicione, e com muito prazer começaram me dar a conta dela expedição, dizendo que ela tinha estado no lugar onde meu amigo era, e tudo que ele estava fazendo; o que estava completamente ao contrário da profissão dele. De onde eu concludo que o que ela tinha contado que há pouco eu era um sonho simples, e que isto unguento era um causer de um sono de phantastic; whereon que ela confessou a mim isso este unguento tinha sido dado a ela pelo Diabo. Todas as Artes dos gregos são Encantos e Fascinações, e o Demônios os seguram enchained nestes artes amaldiçoadas de forma que a Fundação de a Verdadeira Magia pode ser desconhecida a eles que os faria mais poderoso que eles; e eu era o mais confirmado nesta opinião porque as operações deles/delas eram de nenhum uso prático tudo que, e causou dano até ele que os pôs em prática, como na realidade muitos deles declarados claramente a mim, quando eu tive a Verdadeira e Sagrada Magia. Também há muitas operações que eles dizem é passado do Sibyls Antigo. Há uma Arte chamada Branco e Black;25 outro Angelical, Teatim; em qual eu declaro que eu tenho orations visto tão aprendido e bonito, isso me teve não conhecido o veneno therein escondido, eu teria os dado nisto. Eu digo tudo isso porque é mesmo

fácil para ele que não está constantemente no guarda dele
errar.

Um escrevinhador velho de symbols²⁶ me deu muitos encantos
que só
tendido a trabalhar mal. Ele executou outras operações por
meio de números,
que era todo estranho, e de uma proporção tripla, de nenhuma
maneira semelhante para o outro,
e para prova disto, ele causado por tal significa em minha
presença uma árvore muito boa
que estava próximo minha casa para cair ao chão, e todas as
folhas e frutas
foi consumido em um tempo muito curto. E ele me falou que em
Números lá
era escondido um muito Grande Mistério, porque que pelos
meios de números um
possa executar todas as operações para amizades, riquezas,
honours, e todos os tipos de
A Magia Sagrada

16

coisas, bem e mal; e ele me assegurou que ele tinha os
tentado, mas aquele contudo
alguns que ele soube ser muito verdade não tiveram contudo
teve sucesso com ele. Com
considere a este particular, eu descobri a razão pelo
Abramelin Sábio,
que me falou que isto veio e dependeu de um Divine Ministry
para o que é
diga, do Qabalah, e que sem isso, não pudesse ter sucesso
nenhum a pessoa. Tudo estes
coisas que eu vi, e muitos outros, e esses que possuíram
estes segredos
os distribuído a mim de amizade. Eu queimei estas receitas
depois dentro o
casa de Abramelin, eles que são absolutamente muito longe
coisas removidas do
Will de Deus, e ao contrário da caridade que nós devemos até
nosso neighbour.
Todo homem instruído e prudente pode cair se ele não é
defendido e guiou por
o Anjo do Deus que me ajudou e me impediu de cair em tal
um estado de miséria, e que me conduziu indigno do lodo de
escuridão até a Luz da Verdade. Eu soube e senti o eVects do
bondade do Abraha Melin,²⁷ Sábio que da própria livre vontade
dele, e antes de eu
tinha lhe perguntado assim fazer, me aceitou para o discípulo
dele. E antes disso tive eu
declarado meu desejo até ele ele realizaria e fulfil meu
desejo; e tudo
que eu desejei obter dele que ele soube antes de eu pudesse
abrir minha boca.
Também ele recontou a mim tudo aquilo que eu tinha visto,
terminado, e suVered do tempo

do morte de meu pai até este momento; e isto em palavras obscurece e como isto era profético, o qual eu não compreendi então, mas que eu entendi depois. Ele me contou muitas coisas que tocam minha fortuna boa, mas que era o coisa principal, ele descobriu a mim a Fonte do Verdadeiro Qabalah, o o qual de acordo com nosso costume, eu comuniquei em troca até ancião de thine irmão Joseph, depois disso ele tinha cumprido as condições requeridas sem o realização da qual o Qabalah e esta Magia Sagrada não podem ser exercitado, e o qual eu recontarei nos dois livros seguintes. Depois ele manifeste até mim o Regime do Mistério daquela Magia Sagrada que foi exercitado e pôs em prática por nossos antepassados e progenitores, Noé, Abraham, Jacob, Moses, David, e Solomon, entre quem o último abusado isto, e ele recebeu o thereof de castigo durante a vida dele. No Segundo Livro eu descreverei o todo fielmente e claramente, em ordene que se o Deus God deveria desejar dispor de mim antes disso tu shalt atingiu uma idade competente, tu shalt acham este três manuscrito pequeno livros como formando um tesouro inestimável e um crente ao mesmo tempo o mestre e professor; porque há muito muitos segredos nos Símbolos do Terceiro Livro pelo qual eu vi experiência feita de com meu próprios olhos Abramelin,28 e ser perfeitamente verdade, e o qual depois eu tenho executado. E depois dele eu achei ninguém que trabalhou estas coisas verdadeiramente; e embora o Joseph em Paris entrou no mesmo Caminho, não obstante Deus, como um justo julgue, não deseje conceder até ele a Magia Sagrada dentro de qualquer forma seu De Abramelin o Mage

17

totalidade, porque ele tinha menosprezado a Lei Cristã. Para isto é um indubitável e coisa evidente que ele que nasce o Christian, judeu, Pagão, Turco, Infiel, ou qualquer religião que pode ser, pode chegar à perfeição deste Trabalho ou Arte e se torna um Mestre, mas ele quem hath abandonaram a Lei natural dele, e

abraçado outra religião oposta o próprio dele, nunca pode chegar ao ápice deste Science.²⁹ Sagrado

A Magia Sagrada

18

O SÉTIMO CAPÍTULO.

OD, o Pai de Clemência, tendo concedido até mim a graça para devolver,

são e salvo em meu país; eu paguei até Ele de acordo com meu poder pequeno, alguma pequena porção de que que eu Lhe devi; agradecendo

Ele para tantos benefícios que eu tinha recebido de Ele, e em particular

para a aquisição do Qabalah do qual eu tinha atacado a casa Abramelin.³⁰ agora só permaneceu para eu reduzir para Praticar este Sagrado

Magia, mas muitas coisas de importância e obstáculos se apresentaram;

entre o o qual meu matrimônio era um do maior. Eu julguei isto então

ajustando para adiar pondo isto em prática, e um obstáculo principal era o

inconveniência do lugar em qual eu dwelt. Eu solucionei para ausente eu

de repente, e vai embora nas Florestas de Hercynian, e lá permanece durante

o tempo necessário para esta operação, e conduz uma vida solitária. Não era

possível para mim fazer isto mais cedo para muitas razões e perigos de qual posterior eu

corrido um risco naquele lugar além do qual seria necessário deixar minha esposa,

que era jovem e agora enceinte. Finalmente, eu solucionei para seguir o exemplo de

Abramelin, e eu dividi meu house³¹ em duas partes; eu levei outra casa a

alugue que eu forneci em parte, e eu entreguei para um de meus tios o ao cuidado de

provendo o necessaries de vida e o thereof de necessidades. Enquanto isso eu com meu

a esposa e um criado permaneceram em minha própria casa, e eu comecei a se acostumar

para a vida solitária que era extremamente a mim diYcult para apoiar, porque

do humour melancólico que me dominou, e eu vivi assim até o estação de Páscoa que eu celebrei com toda a família de acordo com costume.

Então primeiro, nó dia seguinte, no Nome e para o honour de Deus

Todo-poderoso o Criador de Céu e de Terra, comecei eu este santo

operação, e eu continuei isto para Seis Luas sem omitir o mais leve

detalhe, como tu murche entenda depois. E o período do Seis Luas ser expirado, o Deus concedeu até mim o Grace dele pela Clemência dele; de acordo com o promessa fez até nossas antepassadas, desde enquanto eu estava fazendo minha oração até Ele Ele concedeu conceder até mim a visão e aparição do santo dele Anjos junto com os quais eu sofri tão grande alegria, consolação e satisfação de alma, que eu nem não pudesse expressar isto nem poderia pôr isto em escrever. E durante os três dias, enquanto eu estava desfrutando esta doçura e delicioso presença com uma satisfação de indícible, meu Anjo santo quem Deus o mais Mais Misericordioso tinha destinado de minha criação para meu Guardião, spake até mim com a maior bondade e aVection; que não só manifestou até mim o Verdadeira Magia, mas até mesmo fez mais fácil para mim os meios de obter isto. He confirmado como sendo verdade os Símbolos do Qabalah do qual eu tinha recebido

De Abramelin o Mage
19

Abramelin; e ele me deu os meios fundamentais pelos quais eu poderia ter um infinidade de outros em minhas operações de acordo com meu prazer, me assegurando que ele me instruiria thereon completamente. (Estes Símbolos são todos como esses de o Terceiro Livro.) Ele me deu mais adiante conselho muito útil e advertência, tal, como pudesse dar um Anjo; como eu deveria me governar os dias seguintes com o Espíritos ms para os constranger me obedecer; o o qual eu segui propriamente fora sempre cumprindo de ponto para apontar as instruções dele muito fielmente, e pelo Grace de Deus eu os constrangi me obedecer e se aparecer no lugar destinado para esta operação; e eles se obrigaram para me obedecer, e para seja assunto até mim. E desde então até mesmo até agora, sem oVending Deus e os Anjos Santos eu os segurei em meu poder e comandei, sempre ajudado pelo poder de Deus e dos Anjos Santos dele. E isto com tão grande um prosperidade de nossa casa que eu confesso que eu me segurei do vasto riquezas que eu poderia ter acumulado; embora eu possuio bastante para ser

contado entre o número do rico, como tu murche saiba quando tu shalt é mais avançado em idade. Possa o Grace do Deus, e a defesa e proteção dos Anjos Santos dele parte nunca então de mim, Abraham, nem de meu dois filhos Joseph e Lamech; nem de tudo esses que por seus meios e pelo Will de Deus, receberá esta operação! Assim seja!
A Magia Sagrada
20

O OITAVO CAPÍTULO.

N ordenam para mostrar para aquele Homem deveria fazer uso das coisas boas do Domine os aplicando até um fim bom, quer dizer, até o honour dele e se gloria, ambos para o próprio uso dele e que do neighbour dele; eu descreverei dentro alguns palavras neste capítulo de presente muitos e as operações mais consideráveis o qual eu levei a cabo; e o o qual, com a ajuda do Deus Todos-poderoso, e pelos meios desta Arte eu administrei facilmente até dos Anjos Santos, o fim desejado. E eu não escrevo esta descrição de qualquer forma para se vangloriar, nem fora de glória vã, o que seria um grande pecado contra Deus, porque é Ele Quem banho feito o todo, e não eu; mas só eu escrevo isto que pode saque para instrução até outros, de forma que eles pode saber em que eles devem se ajudar desta Arte, como também que eles podem usar isto ao honour de Ele Quem hath dado esta sabedoria até homens, e O glorifica; e em ordem que cada um pode saber como grande e inesgotável é os tesouros do Domine, e faça até Ele particular obrigado por tão precioso um presente. E especialmente (eu Lhe agradeço) para ter concedido até mim, é que mas um pequeno lombriga de Terra, pelos meios de Abramelin o poder para dar e comunique até outros esta Ciência Sagrada. Minha morte buscará um livro ache, o qual eu comecei para escrever na ocasião quando eu estava começando a pôr em prática esta Arte que, considerando o número dos anos, estava em 1409, até para-dia aceso que eu sou chegado ao 96th32 ano de meu idade, com tudo honour e aumento de fortuna; e neste livro pode ser lido em detalhes

até mesmo para o muito menos coisa que eu fiz. Mas aqui, como eu tenho supracitado, eu, descreva só o mais notável. Até agora mim curou de pessoas de todas as condições, encantado até morte, nenhum menos que 8413, e pertencendo até todas as religiões, sem fazer um exceção em todo caso. Eu dei até mine o Imperador Sigismond,33 um Príncipe muito clemente, um Familiar Espírito da Segunda Hierarquia, até mesmo como ele me comandou, e ele ajudou ele de seus serviços com prudência. Ele também desejou possuir o segredo de a operação inteira, mas como eu fui advertido pelo Deus que não era o Will dele, ele contente ele com o que foi permitido, não como Imperador, mas como um pessoa privada; e eu igualo por meio de mine Arte facilitou o matrimônio dele com a esposa dele; e eu o causei superar o grande diYculties que opôs o seu matrimônio. Eu também entreguei a Conta Frederick34 pelos meios de 2000 artificial cavalaria (o o qual eu por mine Arte causou para se aparecer outorgando até o tenor de o Vinte-nono Capítulo do Terceiro Livro aqui que segue), livre fora do

De Abramelin o Mage

21

mãos do Duque Leopold de Saxonia; o qual Conta Frederick sem eu teria perdido ambos sua própria vida, e a propriedade dele como bem (o qual posterior não teria descido) até os herdeiros dele. Também, até o Bispo De Nossa Cidade eu mostrei a traição seu governo a Orembergh, um ano antes do mesmo aconteceu; e eu digo que não mais interessando isto porque ele é um Ecclesiastic35 que passa em cima de em silêncio tudo que eu fiz para fazer até ele serviço mais adiante. A Conta De Varvich36 foi entregueada por mim de prisão na Inglaterra a noite antes de ele tivesse sido decapitado. Eu ajudei o vôo do Duke,37 e do Papa John,38 dele do Conselho de Constance de que teria entrado nas mãos caso contrário o enfurecido Imperador; e o posterior tendo me pedido que predissesse até ele qual do dois Papas, John XXIII. e Martin V., deveria ganhar no fim, minha profecia, foi verificado; aquela fortuna que acontece que tinha predito eu até ele a

Ratisbon.

Na ocasião quando eu fui hospedado na casa do Duque De Bavaria,³⁹ meu Deus, para assuntos da maior importância; a porta de meu quarto era forçado, e eu tive o valor de 83,000 pedaços húngaros roubado de mim dentro jóias e dinheiro. Assim que eu devolvesse, o ladrão (embora ele era um Bispo!) foi forçado a ele devolva pessoalmente a mim e devolver com o próprio dele mãos para mim o dinheiro, jóias, e conta reserva, e me dar o razões principais que tinham o forçado a cometer o roubo, em lugar de qualquer outra pessoa.

Seis meses atrás eu escrevi até o Emperor,⁴⁰ Grego e eu adverti ele que o aVairs do Império dele estavam em uma condição muito ruim, e que seu Império isto estava na beira de ruin,⁴¹ a menos que ele pudesse satisfazer a Raiva de Deus. Como lá só remaineth até eu mas um pequeno tempo para viver, esses que permaneça depois de mim receberá as notícias, do resultado desta profecia.

A Operação do décimo terceiro chapter⁴² do Segundo Livro, eu tenho duas vezes executado; uma vez na casa de Savonia;⁴³ e outro tempo no

Marquisate De Magdeburgh, e eu era a causa que as propriedades deles/delas eram passado até as crianças deles/delas.

Agora quando uma vez a faculdade de poder ajudar a si mesmo do Sagrado

Hath mágico sido obtido, é permissível exigir do Anjo uma soma

de dinheiro cunhado proporcional até nascimento de thy, qualidade e capacidade, o o qual sem diYculty será concedido até thee. Tal dinheiro é levado do

Tesouros escondidos. Porém, é necessário notar isso em todos os Tesouros a pessoa é

permitido levar a quinta parte, Deus que permite o mesmo, embora alguns

chatterers⁴⁴ de fanfarrão dizem que há um hereof de infinidade que é

destinado e reservou até Anti-Cristo, eu não faço para um momento diga que isto

A Magia Sagrada

22

possa não ser verdade; mas indubitavelmente dos mesmos Tesouros a pessoa também pode levar a quinta parte. Ainda há mais que seja destinado até outros. Meu próprio

tesouro particular foi nomeado até mim a Herbipolis;45 e eu executei o
Operação do oitavo chapter46 do Terceiro Livro; não era de qualquer forma cuidadoso, e era muito antigo. Era de ouro que nunca tinha sido golpeado em lingotes; e o qual eu causei para ser batido fora depois e converti em seu peso equivalente de florins dourados, pelos Espíritos; o que era terminado dentro um poucas horas; (e eu fiz esta operação que vê que) meu que próprias posses eram poucas e de pequeno valor; e tão pobre era eu que para se casar uma pessoa que tido um dote considerável, eu fui forçado a fazer uso de mine Arte, e eu empregado o Quarto Sinal do Terceiro Livro e o Terceiro Sign47 do décimo nono capítulo; e eu me casei meu primo com 40,000 florins dourados como um dote, o qual soma serviu como uma cobertura a minha fortuna. Foram feitos todos os Sinais que estão no Décimo oitavo Chapter48 uso de por mim tantas vezes que eu não os pudesse contar. Porém, eles são tudo já cedido o Book49 mencionou. Eu fiz grandes e maravilhosas experiências com os Sinais do second50 e capítulos de eighth51 do Terceiro Livro. O Primeiro Sign52 do primeiro capítulo de o Terceiro Livro é o mais perfeito. É necessário ser pronto e hábil em todas estas operações, enquanto vendo isso nas coisas que pertencem até Deus nós podemos cometer facilmente ainda maiores erros que esses nos quais Solomon caiu. Todos estes Sinais que eu trabalhei com grande caso e prazer, e com mesmo grande utilidade (até mim e outros). Todas estas operações e outros em número infinito que eu executei pelos Sinais que estão no Terceiro Livro, e nunca eu falhei atingindo o meu fim, eu sempre fui obedecido (por os Espíritos), e tudo o que hath sucederam comigo porque eu me tenho obedecido as Ordens de Deus. Também eu tenho de ponto para apontar seguiu fora o que mina counselled de hath de Anjo e prescreveu até mim; seguindo fora também exatamente que que Abra-Melin53 tinha me ensinado, o que é o mesmo que eu escreverei nos Dois Livros seguintes, e o qual eu devo

exemplifique e explique mais claramente; porque as instruções que eu recebi, embora em palavras muito obscuras e Hieroglífico, me causou atingir meu objeto, e nunca me permitiu errar e entrar em pagão, estranho, e idolatrias supersticiosas; eu que sempre sou mantido do Modo do Deus Que é o Verdadeiro, o Único, o Fim Infalível, por chegar à posse disto, Magia sagrada.

De Abramelin o Mage

23

O NONO CAPÍTULO.

ELE hath de Belial infame nenhum outro desejo que o de obtenção o poder de esconder e obscurecer a Verdadeira Divine Wisdom, de forma que ele, possa ter mais meios de encobrir os homens simples e dos conduzir por o nariz; de forma que eles sempre pode permanecer na simplicidade deles/delas, e no erro deles/delas, e que eles podem não descobrir o Modo que leadeth até a Verdadeira Sabedoria; vendo que caso contrário é certo que ele e o Reino dele permaneceriam salte e que ele perderia o título que ele giveth ele de "o Príncipe de este Mundo," tendo se tornado o escravo de homem. Isto é portanto ele seeketh para extermine e destrua esta Sabedoria Sagrada totalmente. Porém, eu peço tudo e singular estar no guarda deles/delas, e de nenhuma maneira menosprezar o Modo e Sabedoria do Deus, nem permitir seduzir eles pelo Demônio e os partidários dele; porque ele é um mentiroso e será tão eternamente; e pode a Verdade para sempre floresça; para seguindo fora e obedecendo com fidelidade que o qual eu escreveu nestes Três Livros, não só deva nós chegamos ao fim desejado, mas nós saberemos sensivelmente e sentiremos o Grace do Deus, e o atual ajuda dos Anjos Santos dele que levam um prazer incrível vendo isso eles são obedecidos e que você pretende seguir fora as Ordens de Deus, e que as instruções deles/delas são observadas. Tal então é o particular pontos nos quais eu insisto. Este hath de Sabedoria sua fundação no Qabalah⁵⁴ Alto e Santo que não é concedido até qualquer diferente de até o Primeiro-nascido, até mesmo como Deus hath

ordenado, e como foi observado por nossos antecessores. Por isso surgido o diVerence, e o caminhão ou exchange⁵⁵ entre o Jacob e Esau; o primogenitura que é o Qabalah que é muito mais nobre e maior que o Magic.⁵⁶ sagrado E pelo Qabalah nós podemos chegar à Magia Sagrada, mas por o posterior nós não podemos ter o Qabalah. Até a Criança de um Criado, ou de um Adúltero, o Qabalah não é concedido, mas só até uma Criança Legítima; como acontecido no caso de Isaac e Ishmael; mas a Sabedoria Sagrada por a Clemência de Deus que tudo podem adquirir, contanto que eles entrem no Caminho certo; e cada um deve conteúdo ele com o Presente e Grace do Deus. E isto não deve ser privado de curiosidade, e com extravagante e ridículo dúvidas, desejando saber e entender mais que é certo; vendo isso temeridade é castigada certamente por Deus Que então permitteth ele que é presunçoso não só ser desviado fora do Verdadeiro Modo antes do Segundo Causes,⁵⁷ mas também o hath de Demônio dão poder a em cima dele, e ele ruineth e exterminateth ele de tal uma maneira que nós só podemos dizer que ele é a causa exclusiva da própria ruína dele e miséria. É certo que a Serpente Velha tente contaminar o Livro presente com o veneno dele, e até mesmo para

7

A Magia Sagrada

24

destrua e perca totalmente, mas O Lamech! como um pai fiel eu peço thee por o Verdadeiro Deus Que hath criaram thee e todas as coisas, e eu peço todo outro pessoa que através de meios de thy receberá este método de operar, não ser, induzido ou persuadiu para ter qualquer outro sentimento ou opinião, ou acreditar o contrário. Reze até Deus e Lhe peça a ajuda dele, e coloque todo o thy confiança em Ele só. E embora tu canst não têm o entendendo do Qabalah, não obstante os anjos da guarda Santos ao fim das Seis Luas ou Months⁵⁸ manifestará até thee que que é suYcient para a posse desta Magia Sagrada. Portanto todos os Sinais e Símbolos cedidos o Terceiro Livro, é escrito com Cartas do Quarto Hierarchy;⁵⁹ mas as Palavras Misteriosas em que

consisteth o Secret60 têm a origem deles/delas dentro e são tirado do hebreu, Latim, grego, Chaldean, persiano, e idiomas árabes por um Mistério singular e outorgando até o Will do Arquitecto mais Sábio e Fabricator do Universo Que dominateth só e governeth isto pelo Todos-poder dele; todos o São submetidos monarquias e Reinos do Mundo até o Infinito dele Dê poder a, e até esta Magia Sagrada e Divine Wisdom. De Abramelin o Mage

25

O DÉCIMO CAPÍTULO.

T que é compreendido que nesta operação nós temos que fazer com um Grande e Inimigo poderoso quem por nossa própria fraqueza e força de humano ou ciência nós não podemos resistir sem ajuda de particular e ajuda do Santo Anjos, e do Deus dos Espíritos Bons; é necessário que cada um sempre deva ter Deus antes dos olhos dele, e de nenhuma maneira oVend Ele. No outra mão, ele sempre deve estar no guarda dele, e se priva como de um mortal peque de lisonjear, enquanto obedecendo, relativo a, ou tendo respeito ao Demônio, e para a Raça de Viperine dele; nem ele não tem que se submeter até ele no mais leve coisa, para isso seriam a ruína dele e a perda fatal da alma dele. Como aconteceu até toda a semente descida de Noé, Lote, Ishmael, e outros que fizeram possua a terra santificada (antes de nossos antepassados) que herdou esta Sabedoria de pai para filho, de família para família; mas tendo emprestado com o passar do tempo uma orelha até o Inimigo Traiçoeiro, eles se deixaram seja virado longe de o Verdadeiro Caminho, e perdeu a Verdadeira Ciência da qual eles tinham recebido Deus pelos meios dos pais deles/delas, e se deu em cima de até Supersticioso Ciências, e até Encantos Diabólicos, e até Idolatrias Abomináveis, o que era a causa que depois disso Deus os castigou, defy61 eles, e os persegue do país deles/delas; e introduziu no lugar deles/delas nosso antecessores; de qual mesmos erros vieram a causa de nosso presente novamente depois miséria e servidão, o que igualará por último até o fim do mundo; desde

eles desejaram saber o Presente que Deus tinha dado até eles de nenhuma maneira, mas ao invés abandonado isto abraçar e seguir as decepções do Demônio. Isto é portanto cada um deveria levar se preocupe se submeter até him⁶² nem por atos, nem através de palavras, nem através de pensamentos, porque ele é tão hábil e lembrete que ele pode agarrar a pessoa inesperadamente; da mesma maneira que uma Aranha pode levar um Bird.⁶³ Deixe aquele boêmio miserável e os outros antes de quem eu tenho mencionaram, sirva thee para um exemplo evitar (até mesmo como eles fizeram até mim). No começo da Operação lá appeareth um Homem de Aparecimento majestoso que com grande doth de aVability promete até thee coisas de marvellous. Considere tudo isso como pura vaidade, para sem a permissão de Deus ele não pode dar nada; mas ele fará isto até o dano e prejudicará, ruína e danação eterna de fé de putteth de whomsoever nele, e believeth nele; como nós podemos ver no Bíblia Santo no assunto De Pharaoh e seu partidários, o que menosprezou a Verdadeira e certa Sabedoria de Moses e Aaron, e foi apoiado no princípio pelo Diabo que mostrou para eles pelos meios de Encantos que ele poderia fazer e pôs em prática tudo os trabalhos dos homens santos supracitados, de onde ele os reduziu no final das contas para

Á Magia Sagrada

26

tal uma condição de obstinação e cegueira que sem perceber o próprio deles/delas erro e a decepção do Demônio, eles eram cruelly castigados por Deus com mergulhadores infestam, e era afinal tudo se afogados no Mar Vermelho. Isto é portanto em conclusão eu digo até thee em poucos palavras, que nós temos que confiar em Deus só, e pôs toda nossa confiança em Ele.

De Abramelin o Mage

27

O DÉCIMO PRIMEIRO CAPÍTULO.

OD é minha testemunha que eu não aprendi esta Ciência fora de curiosidade, nem para se ajudar disto para um propósito mau, mas bastante usar isto para o honour e glória de my,⁶⁴ para meu próprio uso,

e para o de meu neighbour; e eu nunca desejei empregar isto para vão e coisas vis, mas eu sempre labutei com toda minha força para ajudar tudo criaturas, os amigos e inimigos, fiel e infiel, como bem o um como o outro, com um testamento perfeito e um coração bom, e eu também trouxe uso disto os animais. Eu tenho antes de certos exemplos citados para mostrar até thee que Deus doth todo-poderoso não de qualquer forma concessão a Arte ou a Ciência até uma pessoa em ordem que ele pode usar isto para ele só, mas para que ele possa prover para as necessidades de outros, e desses que não possuem esta Ciência Sagrada. Isto é por que eu peço todo um para seguir mine exemplo, e se ele doeth caso contrário o Malediction do Deus cairá nele, e como para mim serei eu desculpável e inocente antes de Deus, e antes de todos os homens. No Terceiro Livro lá será achado um garden,⁶⁵ muito bonito o igual de o qual seguramente ninguém que hath sempre fizeram, e o qual nenhum Rei nem hath de Imperador sempre possuído. Ele que desejará ser como um therein de Abelha industrioso, lata, lá chupe o mel que isto containeth em abundância; mas se ele deve maliciously desejam se transformar em uma Aranha, ele também pode puxar veneno de por isso. Porém, Deus accordeth e giveth o Grace dele, não até o Mal, mas até o Bem; e se isto seemeth até thee que alguns capítulos do Terceiro Livro pode ser aplicado bastante até Mal e até a lesão de nosso neighbour, que até um fim útil; cada um saberá que eu coloquei assim eles, para que nós possamos entender que esta Ciência pode ser aplicada semelhante para Mal ou para Bem, como eu mostrarei thee mais completamente nos outros Livros. We tenha que estudar fugir o Mal e obter todas as Forças de Bem então. Ele quem aja todos os dias assim da vida dele terá o succour e ajuda do Anjos fiéis, benignos e santos; e ele que usará isto para Mal será abandonado pelos mesmos Anjos, e estará no poder do Traíçoeiro Inimigo que nunca faileth para obedecer os comandos de tal um para trabalhar Mal,

para o fazer o escravo dele. É necessário ter como regra geral e máxima que nunca faileth que sempre que tu shalt vêem um homem enchido com um extraordinário desejo obter esta operação para ele, se tu wishest para dê até ele, é necessário testar a sinceridade dele e as intenções dele, e o, de acordo com as instruções que eu dou até thee nestes três, demore Livros. E se ele seeketh para obter isto através de métodos indiscretos, e sayeth até

A Magia Sagrada

28

thee que esta operação pode ser verdade ou não verdadeiro, fingindo dúvidas em ordem para compela thee para dar isto até ele, ou que ele uso de maketh de outras estratagemas, tu mayest concluem então aquele tal um walketh de homem não do Modo do Deus. Se qualquer wisheth de pessoa que opôs de certo modo para que que Deus employeth conceder isto, isto seria presunçoso. E se qualquer seeketh de pessoa não obtenha isto para ele, (mas para qualquer um) um criança ou um parente que não estão como ele deveriam ser que receiveth tão grande um tesouro; ele que concederá isto até ele será culpável de um grande mal, e o deva perca o Grace e Sabedoria do Deus, e privará o seu herdeiros do mesmo eternamente. Se um homem de vida má quem a pessoa sentirá por meio desta Ciência Sagrada persista do modo mau dele de vida, virá até thee para buscar este Sagrado Ciência, é provável que tal um doth de homem não desejem usar isto para bem e em uma intenção certa, mas que tendo recebido isto, ele usará isto para mal. Eu também tenho em tal caso visto eu, porém, e feltro que Deus Que penetrateth o segredo de nossos corações, hath posto por indireto significa obstáculos do modo de tal um o sucesso da pessoa, causando diYculties para surgir de um tipo e outro. De forma que ele quem ao primeiro wisheth para possuir esta Ciência para usar isto contra seu neighbour, e cometer todos os tipos de abominações, manifesteth ele como um pessoa desmerecedora até ele que tinha solucionado para dar isto até ele. Evite Comércio, e a conversação desses que de fato na procura para

esta Ciência fará e dirá todas as coisas que cuidam de Mal;
vendo aquele tal
homens podem se tornar os Encantadores do Diabo. Tu shalt
sabem o resto
daqui por diante nos outros Livros. Aqui eu estou mesmo
prolix neste ponto, e eu sou
exagerando muito, porque é certo que uma vez a Operação é
determinada dentro
forma devida, é um Ato Irrevogável.
Mas se, por outro lado, depois de um exame exato e Inquisição
tu
shalt acham uma pessoa tranqüilo e sincero, tu o tem que
ajudar, porque Deus Que
hath também ajudaram wisheth de thee para o ajudar; até este
hath de fim Ele pôs em thine
mãos esta Ciência Sagrada.
Tu tenha que fazer todo eVort para obter paz entre esses a
que são
discorde, e inimigos jurado entre eles; e é imperativo fazer
bem
até todo um, isto que é os meios exclusivos e verdadeiros de
fazer favourable
até thee, Deus, os Anjos, e Homens; e de fabricação mourejam
o thy de Demônio,
e obediente em tudo e por tudo. E tal um a pessoa passará o
resto seu
vida com uma consciência boa e certa, em honour e paz, com
satisfação,
e útil até todos os seres. Eu peço esses de que serão os
possuidores um tão grande
entesoure para empregar isto da própria maneira, e nunca
lançar isto antes de suínos.
Tu shalt usam isto para thyself, O Lamech, meu filho, mas da
fruta que
tu shalt puxam therefrom, tu shalt fazem para partakers esses
que têm necessidade,
De Abramelin o Mage
29
e o mais tu shalt dão, o mais deve thy significa aumento. O
mesmo
aconteça até ele a quem tu shalt dão isto.
Nestes regiões e países nós somos os escravos, e justamente
aZicted para nosso
pecados e esses de nossos pais; porém, nós deveríamos servir
o Deus dentro o melhor
maneira que será possível até nós.
E por tal um a pessoa o Tesouro será mantido secreto, e será
dado
até os herdeiros dele até onde ele pode, enquanto sendo
mercadoria dos deserdar para dar
isto até outros, e de causar isto para entrar nas mãos dos
Infiéis, ou de
fazendo o thereof de possuidores Mau.
A Magia Sagrada

O DÉCIMO SEGUNDO CAPÍTULO.

Intenção de INE era de nenhuma maneira ser assim prolix neste Primeiro Livro; mas

o que não fará amor paterno? e a importância do assunto permitteth isto.

Deixe cada um que levará a cabo este resto de empreendimento glorioso em paz e

segurança, porque nestes Três Livros é incluído tudo aquilo pode ser necessário para

esta operação. Porque eu escrevi isto com muito cuidado, atenção, e exatidão;

de forma que lá está nenhuma frase que doth não dão para thee alguma instrução ou conselho.

Porém, eu peço tal um para o amor de Deus Que reigneth e reinará

eternamente, não começar nenhuma operação a menos que anteriormente para o espaço de Seis

Meses ele hath leram e re-leram este Livro com cuidado e atenção,

considerando todos os pontos em detalhes; porque eu sou mais que seguramente que ele não vai

encontre qualquer assunto duvidoso que ele não poderá se resolver, mas

avance dia a dia vá ele assume até ele um grande e ardente desejo,

prazer, e vai, empreender isto operação tão gloriosa; o que pode ser

eVected por qualquer pessoa de qualquer soever,⁶⁶ de religião provida, porém, que durante

as Seis Luas ele banho não cometeu nenhum pecado contra a Lei e

Ordens de Deus.

Agora isto remaineth até mim, O Lamech, meu filho, para mostrar até thee o

marcas de minha ternura paterna extrema, dando para thee dois pedaços principais,

de conselho, pelos meios de qual, e observando todos os outros particulares que

Eu descreverei, tu (e qualquer pessoa até quem tu shalt outorgam isto

Ciência sagrada) mayest chegar indubitavelmente à perfeição deste mesmo

Sabedoria. Porém, é necessário entender aquele muitos empreenderam

esta operação; e que alguns obtiveram o desejo deles/delas; mas que há

outros que não tiveram sucesso, e a razão deste banho porque o deles/delas

Hath de Anjo bom não se apareceram até eles pelo dia da Conjuração, o deles/delas

Anjo que está por sua natureza Amphiteron,⁶⁷ porque o diVereth de natureza Angelical para

tão grande uma extensão do de homens que nenhuma compreensão
nem ciência pôde
expresse ou descreva isto, como regardeth que grande they⁶⁸
de wherewith de pureza é,
investido.

Eu não desejo que tu, Lamech, meu filho, e sucessor de thy, e
amigos,
deveria ser privado de um tão grande tesouro. Eu desejo
abandonar thee dentro de nenhuma maneira
tão essencial um assunto. O outro ponto é o Salmo que eu
também contarei para thee;
e entretanto tu givest a operação até outra pessoa, embora
ele é um
amigo, tu shalt em nenhum sábio comunica isto até ele, porque
este Salmo é
o preservativo contra tudo esses para quem tu shalt deram o
Santo
Magia, se eles deveriam desejar fazer uso disto contra thee;
e tu shalt é capaz

0

De Abramelin o Mage

31

thysel para fazer uso excelente disto contra eles. Isto foi
concedido pelo Deus
até David para a própria preservação dele.
Para o primeiro ponto: o dia para sendo vindo quando é
necessário executar o
Orations, Orações, e Convocações de anjo da guarda de thy, tu
shalt têm um
pequeno Child⁶⁹ da idade de seis, sete, ou oito anos no
máximo, que será
vestido em branco, o qual criança tu shalt lavaram de cabeça
para caminhar,
e tu shalt colocam na testa dele um véu de seda branca muito
bom e
transparente, qual covereth a testa até mesmo até os olhos; e
no véu
é necessário escrever anteriormente em ouro com uma escova um
certo Sinal feito
e marcado da maneira e ordena como para isto será mostrado no
Terceiro Livro;
o qual doth servem conciliar e dar graça até o mortal e
criatura humana para ver a face do Anjo. Ele quem operateth
farão o
mesma coisa, mas em um véu de seda preta, e porá isto em
dentro o mesmo
maneira como a Criança. Depois disto tu shalt fazem a Criança
entrar no
Oratório e tu shalt o causam colocar o fogo e o perfume
dentro o
censer, então ele ajoelhará antes do Altar; e ele quem
performeth o
operação estará à porta e prostra no chão, enquanto fazendo o
seu

Oration, e suplicando o Anjo Santo dele que ele concederá se aparecer e mostre para ele até este being,⁷⁰ inocente que dá até ele outro Sinal se é necessário para o ver himself⁷¹ nos dois dias seguintes. É requerido que ele que operará dará atenção para dentro nenhum sábio considere o Altar, mas tendo a face dele para o chão o deixem continuar o seu Orations, e assim que a criança tivesse visto o Anjo tu shalt lhe comande que conte thee, e olhar no Altar e levar o lamen ou prato de prata que tu shalt colocaram lá para este propósito, em ordem para traga até thee se é necessário, e qualquer outra coisa o Anjo Santo terá escrito thereon, wherewith tu oughtest para trabalhar nos dois dias seguintes. O o qual que é terminado ele desaparecerá. O qual que é cuidadosamente terminado, a Criança contará thee (para isto, é necessário ter o instruído anteriormente), e tu shalt lhe comandam que traga até thee o pequeno plate,⁷² pelo o qual quando tu hast receberam isto tu shalt sabem isso que o hath de Anjo thee ordenado para fazer. E tu shalt causam isto ser substituído no Altar, e tu shalt deixaram o Oratório, tu shalt fecham isto, e tu shalt em nenhum sábio entre therein durante o primeiro dia, e tu shalt pode despachar a Criança. E ele que executará a Operação se preparará durante o resto do dia pelo amanhã seguir, desfrutar a presença admirável do Anjo da guarda santo para obter o fim assim earnestly desejaram, e que não fracassará thee se tu followest o Caminho até o qual Ele mostrará thee. E estes dois Sinais são a Chave da Operação inteira. Até a Glória do Nome mais Santo de Deus e dos Anjos Santos dele!

A Magia Sagrada

32

FIM DO PRIMEIRO LIVRO.

De Abramelin o Mage

33

Notas de rodapé para reservar um

1 Des exemples et des circonstances.

2 D'acheminement.

3 eu considero este um mais verdadeiro orthography da palavra que a retribuição habitual de "Cabala."

4 Réel

5 isto é idêntico com a doutrina oriental que Ignorância se é mal e infelicidade.

6 contudo o verdadeiro Qabalah é derivado indubitavelmente da Sabedoria egípcia e Oriental.

7 I.e. dos Anjos.

8 este nome é spelt "Abramelin" em alguns lugares e "Abramelim" em outros. Eu tenho por conseguinte cuidadosamente em todos os casos pôs o orthography como acontece lá dentro o SRA.

9 "Vormatie"; quer dizer, o distrito debaixo do governo da cidade de Lombrigas chamado o latim "Vormatia" anciently.

10 no capítulo prévio ele diz que ele permaneceu neste caminho de estudo durante dez anos.

11 Ie., Deus.

12 Samuel.

13 assim spelt aqui.

14 Aaron o judeu.

15 o leitor de Qabalistical observará o simbolismo dos números imediatamente "dez" e "setenta-dois" o primeiro em sendo o Número do Sephiroth, e o segundo o do Schemahamphorasch. Mas como muitos leitores podem ser ignorantes do significado e referência destes termos eu os explicarei brevemente. O Dez Sephiroth são as idéias mais abstratas e concepções dos dez números do usual

Balança decimal, e é empregado no Qabalah como uns meios ideais de explicar o diVerent

Emanações ou Atributos da Deidade. Era assim aquele

Pythagoras empregou as idéias abstratas de

Números como uns meios de instrução metafísica. O

Schemahamphorasch ou "Dividiu Nome" é um

Método de Qabalistical de investigar as naturezas do Nome de quatro cartas eu H V H (Jehovah), o qual

é considerado que contém todas as Forças de Natureza. Há no Livro de Êxodo três versos dentro o

décimo quarto capítulo, descrevendo os pilares de fogo e de nuvem que forma uma defesa até as crianças de

Israel contra os egípcios. Cada destes três versos consiste no hebreu de setenta-duas cartas,

e lhes escrevendo de uma certa maneira um sobre outro, setenta-duas colunas de três cartas cada

é obtido; cada coluna é tratada então como um Nome de Três Cartas, e a explicação destes é

buscado para em certos versos dos Salmos que contém estes Nomes; e este posterior seria o

versos dos Salmos aludiram para no texto que as setenta-duas pessoas pobres foram ditas recitar.

16 isto necessariamente não excluiria ovos ou leite.

17 assim no SRA.

18 nota novamente o número de setenta-dois.

19 que isto é dito evidentemente ironicamente.

20 ele quer dizer as cópias que lhe tinham sido ordenados por Abramelin para fazer provavelmente, e não o originais.

21 "Et tu connoiteras la deferência dont je eu avec de sers
brincam."

A Magia Sagrada

34

22 Mistères, evidentemente um deslize para Maistres, os
Mestres.

23 uma moeda de dinheiro básico antigamente em uso, seu ser
de valor sobre um halfpenny.

24 I.e. Antony, de quem ele faz menção no capítulo
precedendo.

25 ? o Livro "Ambrosius."

26 evidentemente o homem mencionou em Capítulo V., como
vivendo a Ephiha, perto de Constantinopla. A palavra eu
fiz por "escrevinhador de símbolos" é grifas.

27 assim escrito aqui dentro o SRA.

28 assim spelt aqui.

29 que muitos Occultists não será indubitavelmente desta
opinião. É uma coisa para deixar humilhado simplesmente e
forma materializada ou seita de religião para outro que é
talvez pequeno se qualquer melhor; e totalmente outro
coisa para procurar a verdadeira religião que está à base de
tudo, e que não pôde ser completamente verdade,
não era isto livre de Seita.

30 D'embrasser le parti d'Abramelin.

31 que provavelmente significam "casa."

32 como isto SRA. ursos a data de 1458, Abraham deveria ter
nascido em 1362, e era por conseguinte
47 anos velho em 1409.

33 Sigismond, Imperador de Germany, was nascido o 14º
fevereiro, 1368, e morreu a ZnaTm nos 9º

Dezembro, 1437. Filho do Imperador Charles IV. e de Anne de
Silesia, recebeu ele um excelente
educação. A dez anos de idade o pai dele lhe deu o Margravate
de Brandenburg, e dois anos depois
ele era noivo a Mary, a filha de Louis o Grande de Hungria
quem ele se casou depois.

Ele foi nomeado pelo sogro dele o sucessor dele no trono de
Polônia. Mas o nobles preferiram

Ladislaus, o sobrinho de Casimir o Grande. Porém, em 1386,
ele tomou posse de Hungria,

repulsado os poloneses, superou o nobles rebelde; e então
marchou contra o Wallachians e

Turcos, mas ele foi batido, e depois, apesar da ajuda de
França e Inglaterra, perdeu ele o

Batalha de Nicopolis em 1396, Ele escapou a bordo de um
recipiente no Mar Preto, e durante dezoito meses

era um fugitivo do Reino dele; e no momento da Hungria
reentrando dele foi feito ele

prisioneiro pelo nobles descontente, e se calou na fortaleza
de Ziklos. Escapando por isso em

Bohemia, ele, porém, reconquistou o trono dele, e em 1410 foi
elevado ao Império através de uma festa

entre os Eleitores, enquanto Josse, Marquês de Moravia, e
Wenceslaus foram elegidos por outras facções.

Uma coincidência notável, vendo isso neste momento quando três Imperadores possuíram o Império, o Papado também teve três Papas, viz.: John XXIII. (Balthazar Cossa), um napolitano; Gregory XII. (Ange Conrario), um veneziano; e XIII de Benedict. (O Pierre de Lune), um espanhol. A morte de Josse, e o ressignação de Wenceslaus, Sigismond esquerdo o mestre exclusivo do Império. Depois de ter recebido a Prata Coroe a Aix-la-Chapelle em 1414, ele foi presidir ao Conselho de Constance onde John Huss estava condenado, apesar da conduta segura que ele tinha obtido do Imperador. He endeavored para terminar o diVerences entre as Igrejas romanas e gregas, a França visitada e Inglaterra debaixo de pretexto de reconciliar Charles VI. e Henry V., mas, como alguns diga para formar um ligue com o posterior contra a França, para recuperar o Reino antigo de Arles. A morte seu irmão, Wenceslaus, em 1409, o fez o Mestre de Boheinia, no momento quando a revolta do Hussites estava a sua altura. Ele começou uma guerra de exterminação contra eles, mas foi derrotado por Ziska em 1420, e uma guerra de quinze anos duração resultou. Em 1431 ainda ele estava sendo coroado o Rei De Abramelin o Mage

35

de Itália a Milan, as tropas dele experimentaram tais derrotas severas que ele foi forçado a conceder condições vantajosas para os rebeldes. Mas dissensões surgiram entre eles, e Sigismond ganho por isto os esmagar completamente a comprimento e fazer Bohemia submetem. Ele reinou vinte e sete anos como Imperador de Alemanha, dezoito anos como Rei de Bohemia, e um anos como Rei de Hungria. Seu segunda esposa, Barbe, foi chamada por alguns, o Messalina de Alemanha.

34 Frederick eu., cognominou o Quarreller, Duque e Eleitor de Saxônia, nasceu a Altenburg em 1369, e morreu em 1428. Ele era o filho do Landgrave e Margrave Frederick o Severo, e de Catherine, Condessa de Hermeberg. A só quatro anos de idade, Frederick tinha sido noivo a Anne, filha de o Imperador Charles IV., mais tarde ele teve disputas sérias relativo a este assunto com o Imperador Wenceslaus (o irmão de Anne), que tinha disposto da mão dela a outro, mas quem no final das contas consentido, em 1397, pagar para Frederick uma soma considerável por via de danos. Em 1388 ele lutou como aliado do Burgrave de Nuremberg na guerra das cidades alemãs; e ganhou as esporas cavalheirescas dele em 1391, na guerra que ele, em concerto com o Knights teutônico, empreendeu contra os lituano. Logo, ele lutado contra Wenceslaus. Ele se casou Catherine de Brunswick em 1402, e depois de várias guerras e

disputas, a Universidade de Leipzig foi fundada em 1409. A atividade infatigável que este Príncipe exibido de 1420 contra os movimentos do Hussites que estava ameaçando o seu diretamente posses, o indicou como um valioso auxiliar para o Imperador Sigismond em que era então um mesmo posição crítica. Para definitivamente se assegurar da aliança de Frederick o Quarreller, o Imperador conferiu nele o Eleitorado e Ducado de Saxônia; mas o anterior não pôde desejar desfrute as dignidades acharam novas dele em paz, para o Imperador o peso inteiro da guerra trocou com o Hussites em para os ombros dele. Como os outros Príncipes alemães não responderam prontamente ao Eleitor atraia, o posterior teve o infortúnio para perder a maior parte do Exército dele perto de Brux em 1425. Mas seu esposa, Catherine, chamou o todo de Alemanha católica para unir em uma Cruzada contra o Hussites inovando; enquanto 20,000 Guerreiros estranhos e estrangeiros vieram percorrer inesperadamente eles debaixo do Padrão de Frederick. Será notado que Abraham o judeu põe o Artificial Cavalaria ele proveu às 2000 (entretanto este pode ser facilmente um deslize para 20,000) e rumour vão claro que logo aumente o número. Mas o Eleitor estava a comprimento derrotado à batalha desastrosa de Aussig dentro 1426, onde o elite dos Guerreiros alemães caíram. O ano seguinte testemunhou uma derrota fresca novamente de o Eleitor, e o pesar que isto excitou, no final das contas conduzido à morte dele. Ele foi tido sucesso por seu filho, Frederick II., chamou "o Bem" nascido em 1411, que começou a reinar em 1428, e morreu em 1464 (veja *Dict. Larousse*).

35 que a mesma ambigüidade existe no francês como na tradução, sobre se é Abraham ou o Bispo que ignora o assunto em silêncio. *Et je n'en dis pas davantage acause quil est un eclesiastique sous de passant silenciam ceque alegria fait deplus vertem serviço de rendre de luy.* (Eu preservo o orthography do francês original.)

36 por "Conta de Varvich" Abraham evidentemente meios "Conta de Warwick" como ao longo do SRA. um "w" nunca é usado, mas sempre um "v", onde quer que o anterior acontece em um próprio nome. Esta Conta de Warwick provavelmente é Henri de Beauchamp, o cunhado de Warwick o "o Rei-fabricante" e filho disso Richard de Beauchamp, tão infame para o instrumentality dele provocando a tortura e queimando do Joan heróico de Arco. Henri de Beauchamp era no princípio privado dos bens dele por Henry VI.; mas em

A Magia Sagrada

1444 aquele Monarca o criou o Duque de Warwick, e depois, Rei das ilhas de Wight, Jersey, e Guernsey. Ele não sobreviveu para desfrutar este honours muito tempo (Dict. Larousse).

37 provavelmente Albert V. de Áustria.

38 Papa John XXIII. (Balthazar Cossa), Papa de 1410 a 1415, nasceu em Nápoles. Ele tinha sido um pirata na mocidade dele, e no princípio, depois da entrada dele em ordens santas, só era notável para o dele debocha, o exactions dele, e a violência dele. Papa Boniface IX. não obstante o designado Cardeal em 1402, e depois o Delegado de Bolonha onde é dito que ele tem se dado até tais excessos que Gregory

XII. pensamento isto necessário o excomungar. Apesar deste Cossa foi elegido o

Papado na ocasião quando a Igreja era abalada através de dissensão interna. Ele prometeu no princípio para renuncie o Pontificado, se no Gregory XII lateral deles/delas. e XIII de Benedict. abandone as reivindicações deles/delas.

Porém, ele montou o Trono Papal, e declarou para o lado de Louis d'Anjou na guerra entre o posterior e Ladislaus relativo ao Trono de Nápoles. A comprimento, depois da tomada de Roma, por Ladislaus, ele foi forçado a implorar para o apoio do Imperador Sigismond. O posterior consentiu lhe conceda a proteção dele, mas na condição exclusiva da convocação do Conselho de Constance.

Depois de muita hesitação, e depois de ter levado toda possível precaução para assegurar a segurança pessoal dele, John XXIII. consentido à montagem do Conselho que ele abriu 7º novembro, 1414.

Sendo chamado para colocar o Mitre Papal de lado então, ele julgou isto prudente consentir; mas alguns dias depois, ele teve sucesso escapando em disfarce, durante um torneio dado pelo Duque de Áustria. He se aposentado a LauVembourg, e protestou contra a abdicação que ele declarou para ter sido

obtido dele por força. O Conselho era para um momento golpeado com medo e consternação, mas a firmeza do Imperador Sigismond, juntado com o eVect da declaração de J. Gerson que

os Conselhos Gerais tiveram autoridade mais alta que o Papado, prevaleceu. John XXIII. foi chamado se apareça antes do Conselho, mas recusou; e em seguida, sendo abandonado pelo Duque de Áustria que era muito fraco para resistir ao poder do Imperador, ele estava preso a Fribourg, e administrou Rudolfcell. No dia o 29º maio, 1415, este Pontiv foi deposto solenemente pelo Conselho de Constance como sendo dado a simony, descarado, um envenenador secreto, e um esbanjador da riqueza da Igreja; e foi prendido no Castelo de Heidelberg. Ao término de quatro anos ele recuperou a liberdade dele, em

pagamento de 30,000 coroas douradas, e foi para Roma onde ele fez para a submissão dele a Martin V., e estava por ele designado o Cardeal-bispo de Frascati, e Sênior da Faculdade Sagrada. Ele morreu um poucos meses depois em Florença, qualquer um de ansiedade ou através de veneno.

39 Ernest ou William eu. de Baviera. Eles eram os irmãos, e reinou conjointly. Da chamada dele o Duque de Baviera, o Deus dele, que se apareceria que ele estava vivendo debaixo do domínio dele, mas é curioso que até este ponto Abraham mencionou nunca o nome da própria cidade dele.

40 Constantine Palaeologos que foram o décimo terceiro e último Imperador grego. Ele foi matado, e Constantinopla levada pelas Turcas debaixo de Mahomet II. O descendente direto de Constantine Palaeologos hoje, é a Princesa di de Eugénie Cristoforo-Palxologae-Nicephorae-Comnenae.

41 um deux doigts de sa perte.

42 este capítulo é intitulado "Relativo à Convocação dos Espíritos Bons."

43 assim em SRA. -? Saxonia.

44 hableurs de Quelques.

De Abramelin o Mage

37

45 Herbipolis é o mediaeval latino nomeiam da cidade de Wurtzbourg em Baviera. Parece disto passagem que provavelmente era a cidade de Abraham o judeu, e então o a pessoa pretendeu alguns parágrafos antes donde ele fala do "o Bispo de nossa cidade." Wurzburg e o cercando distrito formou um Bispado, e no tempo de Abraham era a cena de lutas constantes entre

o Bispo e a festa dele, e os burgueses. Perseguições posteriores, formidáveis contra os judeus aconteceram lá, e foram promulgados muitos éditos contra feitiçaria.

46 este é evidentemente um erro para ou o sexto, o décimo sexto, ou o vinte-oitavo capítulo; provavelmente o posterior.

47 fazer a si mesmo amado por uma relação.

48 o Décimo oitavo Capítulo é intitulado: "Como curar maladies de mergulhadores."

49 I.e. o Terceiro Livro.

50 o Segundo Capítulo é intitulado: "Como obter informação e seja iluminado relativo a todo tipo de proposição e todas as ciências duvidosas."

51 o Oitavo Capítulo é intitulado: "Como excitar Tempestades."

52 "saber todos os tipos de assuntos passado e vir, são que, porém, não opôs a Deus e para Seu Will santo!"

53 assim spelt aqui.

54 como eu aponteí fora dentro meu "Kabbalah Unveiled," eu considero este um mais verdadeiro orthography que

"Cabala," ou "Kabbalah."

55 Troque ou mudança.

56 quer dizer o Verdadeiro e Não escrito Qabalah que é a Sabedoria Mágica egípcia Antiga; e não thereof de perversões hebreu posterior.

57 quer dizer os Administradores da Primeira Causa, ie. o vários Divine Powers, ou Deuses e Deusas que agem mais diretamente em assunto.

58 Abraham aqui alude ao período de preparação requerido do Neófito, como descrito depois.

59 relativo às Hierarquias, veja fim de Terceiro Livro.

60 assim no índio "Mantras" a força e mistério das Palavras que eles especialmente são insistidos em.

61 deffits de Les

62 I.e., o Demônio.

63 há umas espécies muito grandes de Aranha que pode capturar até mesmo e pode matar pássaros pequenos, mas só é conhecido com em regiões tropicais, especialmente na América Central e Martinica; o nome zoológico disto espécies são Hygak.

64 aqui uma palavra é omitida evidentemente dentro o SRA. por um deslize. Provavelmente deveria ler "de meu Deus."

65 esta é uma expressão muito habitual em Qabalistic Books denotar uma valiosa coleção de Oculto ou Informação mágica.

66 é notável como constantemente Abraham que o judeu insiste neste ponto.

67 esta palavra em grego significaria "esvaziou em todos os sentidos" ou "abainhou dentro e impediu em todo lado."

68 I.e., os Anjos.

69 as instruções seguintes recordam alguns dos métodos de Cagliostro de funcionamento mágico.

A Magia Sagrada

38

70 I.e., a Criança.

71 I.e., o Operador.

72 I.e., o lamen de prata, previamente aludiu.